Gigaset SX682 WiMAX

Manual de instrucciones - Usuario

Este equipo funciona en un ancho de banda para el que las autoridades nacionales para la gestión de las frecuencias no han concedido una licencia general. Antes de poner en servicio el equipo, consulte al proveedor de servicios o a las autoridades nacionales para la gestión de las frecuencias con respecto a la licencia.

Contenido

Para su seguridad 6

Indicaciones de seguridad 6
- Limpieza y conservación 6
- Marcas registradas 6

Información sobre el coeficiente de absorción específica (SAR) 7
Indicaciones sobre la antena exterior opcional 7

Gigaset SX682 WiMAX 11

¿Qué es WiMAX? 11
Gigaset SX682 WiMAX 11
Características del producto 12
Vista general del producto 13
- Conexiones y LED 13

Gigaset SX682 WiMAX instalar 16

Seleccionar el lugar de instalación 16
Requisitos del sistema 18
Conexión del Gigaset SX682 WiMAX 19
- Conectar la antena exterior 19
- Conectar un PC 20
- Conectar un teléfono, un fax o un contestador automático 21
- Encender los equipos 21

Reiniciar y restablecer el Gigaset SX682 WiMAX 22
- Reiniciar el Gigaset SX682 WiMAX 22
- Restablecer el Gigaset SX682 WiMAX a los ajustes de fábrica 22

Configuración con el navegador Web 24

Interfaz de usuario 24
- Iniciar la interfaz de usuario 24
- Elementos de la interfaz de usuario 25
- Ajustar el idioma 27
- Abrir ayuda en línea 27
- Estructura del menú 28

La página de inicio 29

Asistente para Asistente para ajustes básicos . . . 30

- Iniciar el Asistente para ajustes básicos 30
- Introducir los datos de acceso para la red WiMAX 30
- Configurar el acceso a Internet 30
- Seleccionar la antena 31
- Orientar la antena 31
- Establecer una conexión inalámbrica con una red WiMAX 31
- Orientación exacta de la antena 33
- Configuración del acceso VoIP 34

Configuración avanzada 36

Ajustar el modo de funcionamiento 37
Configura el acceso de Internet 37
Configurar la Conexión de Internet 38
Configurar el servidor DNS 39
Activar o desactivar el cortafuegos 39
Redirecc. de puertos 40
Abrir el cortafuegos para un PC seleccionado (Host expuesto) 41
Configurar la red local 42
Configurar la telefonía por Internet (VoIP) 43
Configuración WiMAX 44
Selección de la antena 44

Administración 45

Contraseña del sistema 45
Restablecer el equipo a los ajustes de fábrica 46
Reinicio 47
Actualización del firmware 47

Estado 48

Internet 49
Red local LAN 50
Telefonía 51
Estado del equipo 51
Estado de la radiotransmisión 52

Utilizar Gigaset SX682 WiMAX 53

Telefonear o enviar un fax con el Gigaset SX682 WiMAX 53
Telefonear con VoIP 54
Recibir llamadas con VoIP 54
Funciones de teléfono 54

Anexo 58

Solución de errores 58
Otros errores y problemas 59
Antes de ponerse en contacto con el servicio de atención al cliente o el proveedor 60
Comprobar la conexión con el Gigaset SX682 WiMAX 61
Configurar el navegador Web 62
Configurar proxy HTTP 62
Permitir JavaScript y Java 63
Permitir ventanas emergentes 64
Datos técnicos 65
Datos técnicos de la antena exterior (opcional) 66
Puesta en servicio 66
Declaración CE 66

Software Open Source utilizado en el producto 67
Garantía relativa al uso ampliado del software Open Source: 67
Software Open Source utilizado 68
Reconocimientos: 68
Open Source Software Licenses 68

Glosario 74

Índice 82

Para su seguridad

➔ Antes de la puesta en servicio, lea detenidamente las indicaciones de seguridad.

Indicaciones de seguridad

Indicaciones de seguridad generales

- Cuando entregue el Gigaset SX682 WiMAX a terceros, incluya la documentación adjunta.
- El Gigaset SX682 WiMAX sólo se debe poner en servicio según estas instrucciones de instalación.

Indicación de seguridad para la conexión

- Utilice exclusivamente la fuente de alimentación proporcionada, tal como se indica en el lado inferior del Gigaset SX682 WiMAX.

Indicaciones de seguridad para el Gigaset SX682 WiMAX

- Puede verse afectado el funcionamiento de los aparatos médicos. Tenga siempre en cuenta las condiciones técnicas del entorno correspondiente, p. ej. en consultorios médicos.
- El Gigaset SX682 WiMAX y la antena pueden afectar al funcionamiento de los aparatos médicos como p. ej. los marcapasos cardíacos. Mantenga una distancia de seguridad mínima de 20 cm entre los equipos y los marcapasos cardíacos.
  Su médico le proporcionará más información.
- El equipo puede provocar en los audífonos un zumbido molesto.
- No utilice los equipos en entornos con peligro de explosión, como p. ej. en talleres de pintura para automóviles o en ambientes húmedos (baño, etc.).
- Las funciones Ethernet (conexión LAN, **LAN**) y FXS (conexión telefónica analógica, **Phone**) sólo están previstas para una conexión **en interiores**.

Limpieza y conservación

Limpie el Gigaset SX682 WiMAX con un paño **húmedo** (sin disolventes) o con un paño antiestático.
No utilice **nunca** un paño seco. Existe peligro de una carga electroestática.

Marcas registradas

- Microsoft Windows 2000, Windows XP, Windows Vista e Internet Explorer son marcas registradas de Microsoft Corporation.
- Mozilla Firefox es una marca registrada de Mozilla Organization.

Información sobre el coeficiente de absorción específica (SAR)

Este equipo cumple con las directivas para la protección de la salud pública frente a los efectos de los campos electromagnéticos si se utiliza en combinación con las instalaciones de antena indicadas en el manual de instrucciones.

El equipo emite y recibe ondas de radio. Se ha diseñado y construido de modo que no supere los valores límite para la emisión de campos electromagnéticos recomendados por la Comisión Internacional de Protección contra las Radiaciones No Ionizantes (International Commission on Non-Ionizing Radiation Protection, ICNIRP). Estos valores límite forman parte de las directivas exhaustivas para la protección del público y determinan las cargas por radiación electromagnética permitidas para la población. Las directivas han sido confirmadas mediante una evaluación periódica y cuidadosa de los estudios científicos por parte de organizaciones científicas independientes. Los valores límite incluyen márgenes de seguridad considerables para garantizar la seguridad de todas las personas, independientemente de la edad o del estado de salud.

Los valores límite de emisión se han determinado mediante el coeficiente de absorción específica (SAR). El valor límite SAR especificado por las directivas internacionales es de 2,0 W/kg. Las pruebas SAR se realizan en todas las bandas de frecuencias con la potencia de emisión máxima de cada equipo y con la distancia mínima posible entre el equipo y el cuerpo. El valor SAR real determinado para el equipo durante el funcionamiento con las instalaciones de antena indicadas es inferior al valor máximo permitido y disminuye además con la distancia. A causa del diseño, el equipo sólo genera la potencia de emisión necesaria para una conexión de red sin interrupciones.

Indicaciones sobre la antena exterior opcional

	Como antena exterior sólo se debe utilizar una de las antenas indicadas en la página 16. El montaje y la puesta en servicio de la antena exterior deben ser realizados por un electricista autorizado. → Comience con los trabajos exteriores sólo cuando haya realizado todas las medidas necesarias para la protección del lugar de instalación. Es imprescindible que tenga en cuenta al respecto las indicaciones de seguridad.

Instalación a través de un muro:

Para la conexión del Gigaset SX682 WiMAX con la antena exterior se debe pasar el cable de la antena hacia el exterior. En el lugar de instalación del Gigaset SX682 WiMAX o cerca del equipo debe ser posible pasar un cable a través la pared o de la ventana.

Colocación del mástil de la antena:

No debe haber obstáculos delante de la antena (paredes, árboles o similares).

Obtendrá resultados óptimos si existe contacto visual entre la antena exterior y la estación base WiMAX (ver Fig 1).

Si no es posible un contacto visual, puede aprovechar la reflexión de las ondas de radio en un edificio vecino. Oriente en este caso la antena hacia el edificio reflector y no hacia la estación base (ver Fig 2).

Figura 1

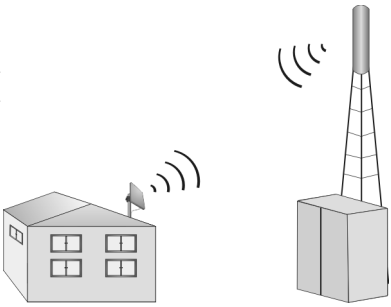
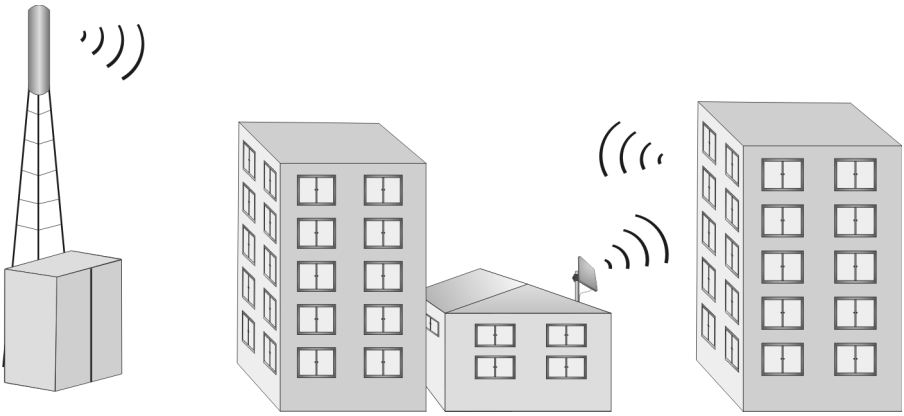


Figura 2



Se debe asegurar la estabilidad del mástil de la antena. Compruebe la estabilidad de las posibilidades de fijación.

El mástil de la antena debe estar al alcance de los cables. Lo ideal es instalar el cable de la antena en el exterior de forma protegida (protección contra heladas, radiación solar, personas no autorizadas, influencias mecánicas, etc.).

Preste especial atención a una capacidad de carga suficiente del mástil de la antena. Tenga además en cuenta de restablecer el aislamiento del techo en el caso de un montaje en el techo.

Protección antirrayos

Se recomienda montar el mástil de la antena cerca de instalaciones de protección antirrayos. En caso necesario, deberá instalar una protección antirrayos adecuada.

La antena exterior no está diseñada para resistir las caídas directas de rayos y se debe proteger consecuentemente. Por consiguiente, la antena se debe instalar en zonas que estén protegidas contra la caída directa de rayos (Lightning Protection Zone 0B). Se debe mantener la distancia de separación correspondiente (IEC 62305).
Las tareas de conexión a tierra y de protección antirrayos sólo deben ser realizadas por electricistas debidamente formados y autorizados.

Para la creación de una conexión equipotencial según las disposiciones vigentes entre el apantallamiento del cable y el riel de conexión equipotencial se deben utilizar abrazaderas de puesta a tierra adecuadas.

Tenga en cuenta la norma alemana DIN VDE 0855-300 e infórmese en Internet p. ej. en http://www.dehn.de/design07_frame/frameset_d_bp.html (en alemán)
o
http://www.dehn-usa.com/dehn-Application-Guides-pubcid1.html (en inglés)

Cable de antena y conexión de antena:

La conexión entre la antena exterior y el Gigaset SX682 WiMAX se debe poder realizar con un cable de antena.

Preste atención a que la conexión de la antena esté protegida contra la lluvia y otras inclemencias del tiempo.

Fije el cable con abrazaderas para cables al mástil. Tenga en cuenta que el cable debe tener una longitud suficiente para poder girar después la antena.

Orientación de la antena:

Para la orientación de la antena se recomienda solicitar a otra persona que ejecute el Asistente para Asistente para ajustes básicos en el PC y que compruebe la calidad de recepción en la pantalla, ver capítulo “Asistente para Asistente para ajustes básicos” en la página 30.

i	**Orientar la antena con ayuda de señales acústicas** Si no dispone de un asistente que pueda comprobar durante la orientación de la antena la indicación de la intensidad de la señal en la pantalla, podrá determinarla con ayuda de un sistema de radiotransmisión. Para ello necesitará p. ej. dos teléfonos inalámbricos, dos teléfonos móviles o aparatos de radio: ➔ Active en el PC de configuración la opción ***Tono activado***. ➔ Establezca entre los dos teléfonos inalámbricos una conexión interna y active en ambos el altavoz. ➔ Deje un teléfono inalámbrico cerca del PC de configuración y lleve el otro consigo (clip de cinturón). Las señales acústicas le informarán sobre la intensidad de la señal. Cuanto mayor sea la velocidad de sucesión de las señales acústicas, mejor será la calidad de la conexión.

Después del montaje:

Apriete todas las uniones roscadas con los pares de apriete indicados en el manual de montaje.

Fije el cable de la antena con abrazaderas para cables y bridas de cables. El cable debe estar protegido contra presiones o tracciones.

Gigaset SX682 WiMAX

¿Qué es WiMAX?

WiMAX significa "**W**orldwide **I**nteroperability for **M**icrowave **Acc**ess", una moderna tecnología de red inalámbrica que permite obtener una conexión rápida con Internet, incluso en regiones apartadas. Con la tecnología WiMAX ya no dependerá de una infraestructura DSL en su lugar de residencia o de trabajo. En lugar de ello, podrá conectar el PC o la red de forma inalámbrica con estaciones de radiotransmisión que el proveedor proporciona en su región. De este modo obtendrá con WiMAX un acceso de banda ancha rápido y económico a Internet, incluso en ubicaciones que no disponen de una conexión a la red DSL.

La norma WiMAX IEEE 802.16 define de forma general la tecnología WiMAX. Su Gigaset SX682 WiMAX ya cumple con la norma más actual IEEE 802.16e-2005 que, como norma móvil WiMAX, ofrece muchas más posibilidades.

Gigaset SX682 WiMAX

Con el Gigaset SX682 WiMAX puede utilizar Internet con todas sus posibilidades:

- **Descargas**
  - Puede descargar rápidamente a su PC incluso archivos voluminosos.
  - Podrá visualizar las páginas Web que presenten un gran despliegue de recursos sin tiempos de espera tediosos, disfrutará de animaciones Flash y de gráficos de alta resolución inmediatamente después de hacer clic en un vínculo.
- **Audio**
  - Podrá reproducir directamente los archivos de audio disponibles en Internet.
  - Podrá oir radio a través de Internet con la mejor calidad digital.
- **Vídeo**
  - Podrá ver en Internet películas cortas o largas sin tiempos de espera molestos.
  - Podrá ver la televisión a través de Internet (IPTV).
  - Podrá utilizar "Video on Demand", es decir, encargar películas que se reproducirán a continuación a través de Internet.
- **Real time (tiempo real)**
  - Podrá participar en videoconferencias y tendrá la impresión de que sus interlocutores se encuentran con usted en la misma habitación.
  - Podrá comunicarse con sonido e imagen con sus amigos de chat.
- **VoIP**
  - Podrá aprovechar las tarifas telefónicas económicas para la telefonía por Internet (Voice over IP, VoIP). Para ello, no es necesario que su PC esté encendido.

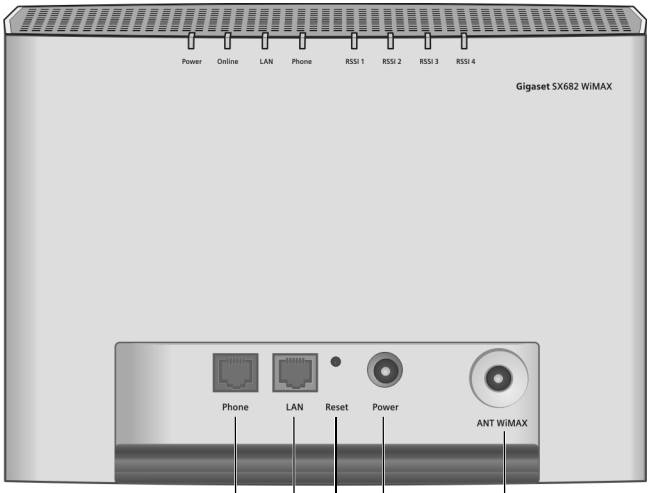
Características del producto

- Acceso inalámbrico a Internet de alta velocidad con una velocidad de transmisión de hasta 20 Mbps (enlace descendente 14 Mbps, enlace ascendente 6 Mbps)
- Compatibilidad predeterminada: IEEE 802.16e-2005
- Compatible con todos los sistemas operativos usuales
- Adecuado para el uso privado y de negocios
- Compatibilidad con varios protocolos: TCP/IP, FTP, HTTP, así como otros protocolos-de Internet
- Fácil puesta en servicio sin necesidad de instalar software
- Conexión de Internet y VoIP sin necesidad de una introducción laboriosa de datos de acceso
- Funciones de servidor DHCP y de enrutamiento
- Elevado rendimiento y alta calidad de los servicios (Quality of Service)
- Opcional: antena exterior para una calidad de conexión aún mejor

Vista general del producto

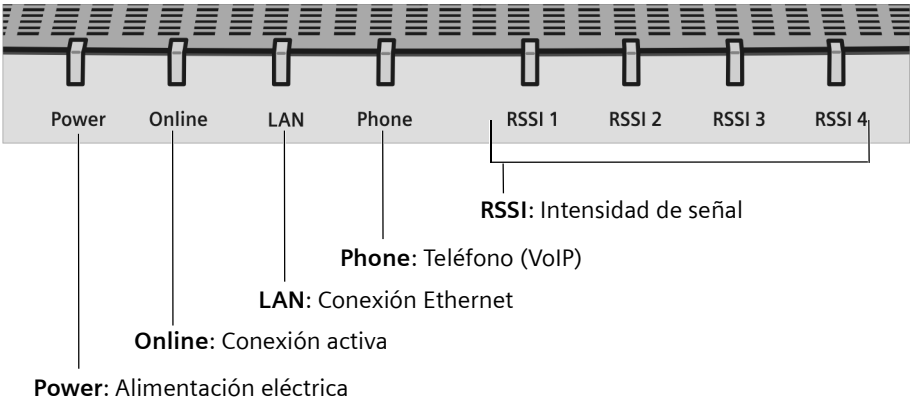
Conexiones y LED

Conexiones



- Encontrará información sobre la antena exterior en el capítulo “Gigaset SX682 WiMAX instalar” en la página 16.
- Encontrará información sobre la conexión de la fuente de alimentación en el capítulo “Encender los equipos” en la página 21.
- Encontrará información sobre la tecla Reset en el capítulo “Reiniciar y restablecer el Gigaset SX682 WiMAX” en la página 22.
- Encontrará información sobre la conexión Ethernet en el capítulo “Conectar un PC” en la página 20.

LED



Los LED indican el estado del Gigaset SX682 WiMAX y la intensidad actual de la señal de recepción.

Nombre	**LED**	**Significado**
Power: Alimentación eléctrica	Se enciende en verde	El Gigaset SX682 WiMAX recibe una alimentación eléctrica correcta.
	No se enciende	El Gigaset SX682 WiMAX no recibe una alimentación eléctrica correcta o la fuente de alimentación está defectuosa.
Online: Conexión activa	Se enciende en verde	El Gigaset SX682 WiMAX está registrado en una red WiMAX y listo para el funcionamiento.
	No se enciende	El Gigaset SX682 WiMAX no está registrado en **ninguna** red WiMAX, no se puede establecer una conexión con Internet.
	Centellea en verde	El Gigaset SX682 WiMAX establece una conexión con una red WiMAX.
	Se enciende en rojo	El Gigaset SX682 WiMAX no está operativo. Posible causa: Sobrecalentamiento o equipo defectuoso
LAN: Conexión Ethernet	Se enciende en verde	Conexión por cable correcta con un sistema asociado encendido.
	No se enciende	No hay conexión por cable o conexión defectuosa
	Centellea en verde	Transmisión de datos a través de la conexión Ethernet.

Nombre	LED	Significado
Phone: Teléfono	Se enciende en verde	La conexión telefónica está activa y registrada en un proveedor VoIP. Puede telefonear a través de Internet.
	No se enciende	La conexión telefónica no está activa o no está registrada en un proveedor VoIP. No puede telefonear a través de Internet.
	Centellea en verde	El teléfono conectado está activo: Se está utilizando para telefonear o está entrando una llamada.
RSSI: Intensidad de señal	0 a 4 LED se encienden en verde	Mediante los LED del Gigaset SX682 WiMAX podrá orientar fácilmente la antena. Los LED indican de forma gráfica la intensidad de la señal; cuanto más LED se enciendan, mejor será la señal de recepción.
	Los 4 LED centellean en verde	El Gigaset SX682 WiMAX se restablece a los ajustes de fábrica, ver capítulo "Restablecer el Gigaset SX682 WiMAX a los ajustes de fábrica" en la página 22.

Gigaset SX682 WiMAX instalar

Si utiliza la antena exterior aparte (opcional, no incluida en el volumen de suministro):

El Gigaset SX682 WiMAX sólo se debe utilizar con la antena integrada en el equipo o en combinación con las antenas exteriores siguientes:

3,5 GHz	18 dBi	WiMAX	Antena exterior	y “cable de antena 3 m”
2,6 GHz	15 dBi	WiMAX	Antena exterior	y “cable de antena 3 m”

⚡	En el Espacio Económico Europeo se deben utilizar versiones de 3,5 GHz. Son válidos los requisitos siguientes: Todas las antenas exteriores que se utilicen con el producto se deben someter a un procedimiento de evaluación de la conformidad. La antenas de 3,5 GHz aquí indicadas cumplen con los requisitos europeos y garantizan la funcionalidad del sistema completo. En el marco de este procedimiento de evaluación de la conformidad se aseguró el cumplimiento de los valores límite SAR de la Directiva 99/519/CE. La comprobación se realizó por medio de la norma EN 50385. El montaje y la puesta en servicio de la antena exterior deben ser realizados por un electricista autorizado. Para ello se deberán tener en cuenta las indicaciones de las instrucciones de montaje incluidas.

Este manual de instrucciones presupone el montaje de la antena exterior.

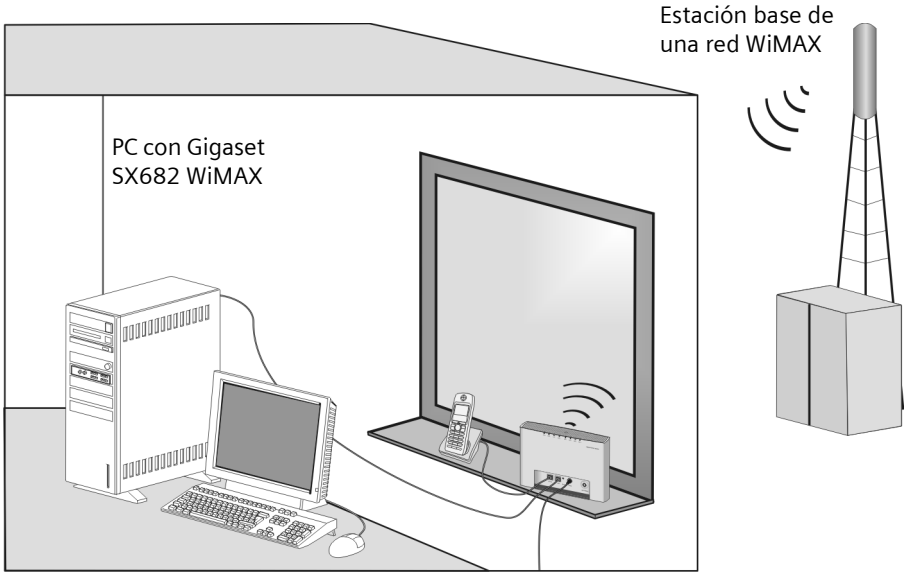
Seleccionar el lugar de instalación

- Seleccione un lugar de instalación que no presente muchos obstáculos para la realización de las conexiones siguientes.
  - Conexión del cable Ethernet para la conexión con un PC o la red.
  - Conexión del cable de alimentación eléctrica a una toma de corriente.
- Coloque el Gigaset SX682 WiMAX sobre una superficie nivelada no deslizante.
- Instale los cables de modo que nadie pueda pisarlos o tropezar con ellos.
- Instale el Gigaset SX682 WiMAX de modo que pueda ver los LED.
- No cubra las aberturas de la carcasa del Gigaset SX682 WiMAX para permitir la circulación de calor. De lo contrario se verá afectado el rendimiento del equipo o el Gigaset SX682 WiMAX se desconectará para evitar un sobrecalentamiento.
- No utilice el Gigaset SX682 WiMAX bajo la influencia de fuentes de calor directas (p. ej. radiación solar directa).

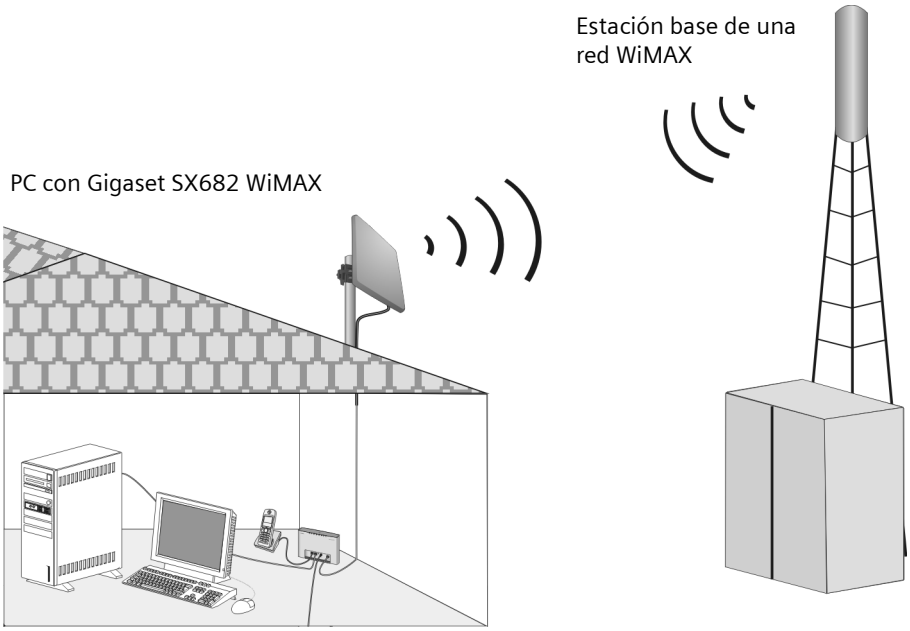
Si utiliza la antena integrada en el Gigaset SX682 WiMAX:

- Instale el Gigaset SX682 WiMAX directamente delante de una ventana de modo que los LED y las conexiones estén dirigidos hacia el interior del local o hacia usted. Si es posible, instale el Gigaset SX682 WiMAX en uno de los pisos superiores. Tenga en cuenta que los posibles obstáculos, sobre todos las puertas y los revestimientos de pared metálicos, pueden afectar a la transmisión de los datos.
- Instale el Gigaset SX682 WiMAX lo más lejos posible de las láminas y de los objetos metálicos.

Gigaset SX682 WiMAX con antena integrada



Gigaset SX682 WiMAX con antena exterior



i	El funcionamiento del Gigaset SX682 WiMAX con la antena integrada o con la antena exterior cumple con las disposiciones para la limitación de la influencia de los campos electromagnéticos sobre la población general.

Requisitos del sistema

Para poder utilizar el Gigaset SX682 WiMAX se deben cumplir los requisitos siguientes:

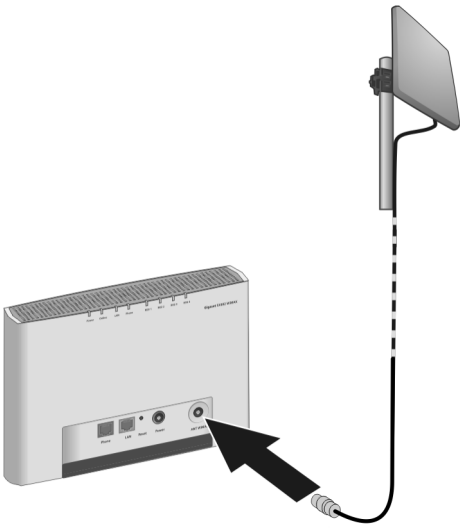
- Necesitará un PC que cumpla los requisitos siguientes:
  - El PC debe disponer de una interfaz LAN 10/100BaseT libre (adaptador de red). El adaptador de red del PC utilizado para la configuración debe admitir uno de los modos siguientes: 10BaseT Full Duplex, 100BaseT Half Duplex, 100BaseT Full Duplex. En el PC se debe haber configurado el protocolo TCP/IP (instalación predeterminada en Windows XP y Windows Vista; si utiliza otro sistema operativo Windows, lea en caso necesario las instrucciones aparte para la configuración de la red).
  - En el PC de configuración se ha instalado un navegador Web (p. ej. Internet Explorer o Mozilla Firefox).
- Para el acceso a Internet necesitará un proveedor de Internet WiMAX donde esté registrado el Gigaset SX682 WiMAX. Para la telefonía por Internet el proveedor debe haber registrado una cuenta VoIP para su Gigaset SX682 WiMAX.

Conexión del Gigaset SX682 WiMAX

Conecte el Gigaset SX682 WiMAX en el orden siguiente:

1. Si desea utilizar la antena exterior, ésta debe ser instalada por un electricista. Conecte el cable de antena procedente del exterior al Gigaset SX682 WiMAX.
2. Conecte el PC al Gigaset SX682 WiMAX.
3. Conecte un equipo terminal analógico (teléfono, fax o contestador automático).
4. Conecte el Gigaset SX682 WiMAX a la red eléctrica y encienda todos los equipos.

Conectar la antena exterior

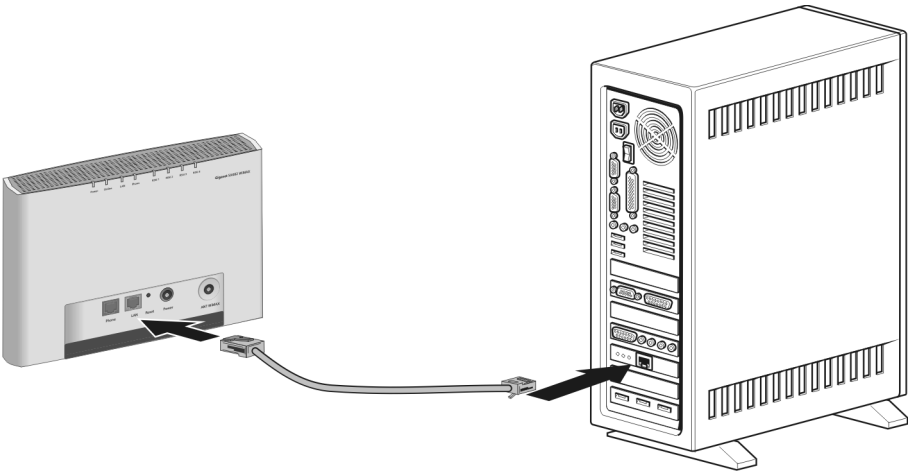


➔ Enrosque el conector del cable de antena en la conexión **ANT WiMAX** del Gigaset SX682 WiMAX. Para desconectar el cable de antena de la conexión, desenrósquelo.

Conectar un PC

!	Para conectar el PC, utilice el cable Ethernet suministrado o un cable de red estándar (CAT-5) No importa que el cable Ethernet presente un cableado rectilíneo o cruzado. Utilice por principio cables Ethernet apantallados.

Conectar el Gigaset SX682 WiMAX a un PC



➞ Conecte un conector del cable Ethernet con la conexión Ethernet del Gigaset SX682 WiMAX.

➞ Conecte el otro conector del cable Ethernet con la interfaz LAN del PC.

Opcional: Conectar varios equipos terminales

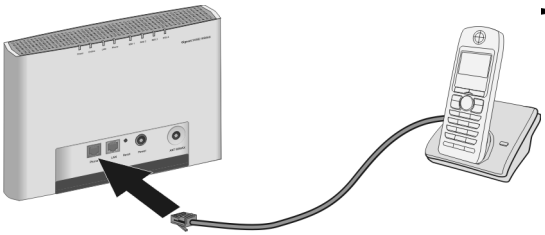
Si desea conectar varios equipos terminales (por ejemplo un PC o un PC portátil) para poder establecer con todos los equipos una conexión con Internet, conecte al Gigaset SX682 WiMAX un conmutador o un concentrador.

i	Su Gigaset SX682 WiMAX dispone de un servidor DHCP integrado. Por ello, preste atención a que no haya activado en su red un segundo servidor DHCP. Lea al respecto el manual de instrucciones del conmutador o concentrador.

Conectar un teléfono, un fax o un contestador automático

Puede conectar un equipo terminal analógico, por ejemplo un teléfono por cable o inalámbrico, un fax o un contestador automático y utilizarlo en el futuro a través de Internet (telefonía por Internet/VoIP).

i	Según el conector de conexión del equipo terminal analógico es posible que necesite un adaptador adicional (toma TAE a conector RJ11).



➞ Conecte el conector del equipo terminal analógico con la conexión **Phone** del Gigaset SX682 WiMAX.

Si su equipo terminal analógico dispone de un conector TAE, conéctelo en primer lugar al adaptador (teléfono al conector hembra con codificación F, el fax o el contestador automático al conector hembra con codificación N). Conecte después el conector del adaptador con la conexión **Phone** del Gigaset SX682 WiMAX.

➞ En caso necesario, conecte el teléfono, el fax o el contestador automático a la red eléctrica.

Encender los equipos

!	Utilice el Gigaset SX682 WiMAX únicamente con la fuente de alimentación suministrada.

➞ Introduzca el conector de equipo de la fuente de alimentación en la conexión correspondiente del Gigaset SX682 WiMAX.

➞ Encienda el PC.

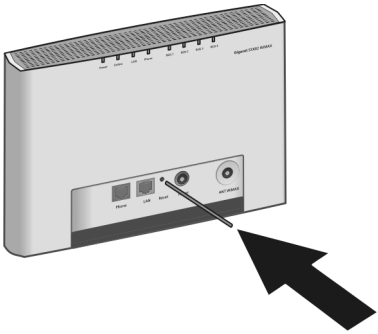
➞ Conecte la fuente de alimentación a la red eléctrica.
El sistema arranca y realiza una autocomprobación. Tras la autocomprobación, el Gigaset SX682 WiMAX intentará registrarse continuamente en una red WiMAX. Es posible que el registro se realice directamente; en caso contrario, se realizará durante la configuración del Gigaset SX682 WiMAX.

➞ Compruebe los LED durante el arranque:

LED durante el arranque:

- El LED de alimentación eléctrica **Power** se enciende en **verde** y se inicia la autocomprobación del Gigaset SX682 WiMAX. Si el LED no se enciende, compruebe si ha conectado correctamente la fuente de alimentación y si la toma de corriente tiene corriente.
- E LED Ethernet **LAN** se enciende de forma permanente en **verde**. Si el LED no se enciende, compruebe si ha conectado correctamente el cable Ethernet.
- Si se ha realizado con éxito el registro en una red WiMAX, el LED **Online** se encenderá en **verde**. Si el LED no se enciende, registre el Gigaset SX682 WiMAX durante la configuración.

Reiniciar y restablecer el Gigaset SX682 WiMAX



La tecla Reset se encuentra en el interior del Gigaset SX682 WiMAX para impedir que se pulse por descuido. Para reiniciar o restablecer el Gigaset SX682 WiMAX, utilice un objeto fino, p. ej. un clip sujetapapeles abierto.

Reiniciar el Gigaset SX682 WiMAX

➞ Pulse brevemente la tecla Reset (menos de 5 segundos). Se conservarán los ajustes de configuración, el Gigaset SX682 WiMAX se reiniciará.

También puede reiniciar el Gigaset SX682 WiMAX a través de la interfaz de usuario (ver p. 47) o desconectándolo brevemente de la red eléctrica.

Restablecer el Gigaset SX682 WiMAX a los ajustes de fábrica

Si ya no tiene acceso al Gigaset SX682 WiMAX, puede restablecerlo con la tecla Reset (lado posterior del equipo) a los ajustes de fábrica.

!	Al restablecer el equipo a los ajustes de fábrica se borrarán todos los ajustes personales.

➞ Pulse la tecla Reset durante más de 5 segundos.

Los 4 LED **RSSI** comienzan a centellear en verde. Los ajustes de configuración se restablecen a los ajustes de fábrica, el Gigaset SX682 WiMAX se reinicia. Este proceso tarda aprox. 25 segundos. A continuación, el Gigaset SX682 WiMAX intentará establecer

automáticamente una conexión con una red WiMAX; en función de la calidad de la conexión se encenderán de 0 a 4 LED **RSSI** de forma permanente en verde.

Ajustes de fábrica

Tras restablecer los ajustes de fábrica, el Gigaset SX682 WiMAX se encuentra en estado de entrega.

➡ Realice las acciones siguientes para volver a poner en servicio el equipo:

Menú	Acción
Asistente para ajustes básicos	Ejecute el Asistente para ajustes básicos para configurar el equipo y establecer una conexión con la red WiMAX, ver "Asistente para Asistente para ajustes básicos" en la página 30.
Configuración avanzada – ***Administración*** – ***Contraseña del sistema***	Proteja la interfaz de configuración del equipo con una contraseña, ver "Contraseña del sistema" en la página 45. Si el equipo ha sido suministrado por el proveedor con una contraseña del sistema preajustada, ésta volverá a ser válida. Consulte la documentación que ha recibido de su proveedor.

Configuración con el navegador Web

Para configurar su Gigaset SX682 WiMAX no es necesario que instale software en su PC; el programa de configuración está almacenado en el equipo. Puede abrir este software como una página de Internet en el navegador Web y realizar los ajustes deseados. Los ajustes se almacenarán directamente en el equipo.

Durante la puesta en funcionamiento, el Asistente para ajustes básicos le ayudará a establecer una conexión con la red WiMAX y a configurar el acceso a Internet.

i	**Para el usuario experimentado:** – Dirección IP: 192.168.2.1 – Máscara de subred: 255.255.255.0

Representación del programa de configuración

Para la configuración de su Gigaset SX682 WiMAX se recomienda que utilice el navegador Web Microsoft Internet Explorer a partir de la versión 7.0 o Mozilla Firefox a partir de la versión 2.0. No obstante, también podrá utilizar la mayoría de los demás navegadores Web o navegadores más antiguos.

i	El número y el volumen de funciones y de ajustes proporcionados por el programa de configuración pueden diferir según el proyecto.

Interfaz de usuario

Iniciar la interfaz de usuario

➞ Abra el navegador Web.

➞ Introduzca la dirección IP del Gigaset SX682 WiMAX en el campo de direcciones del navegador Web:

`http://192.168.2.1`

➞ Pulse la tecla Enter (tecla de introducción, Intro).

Si en su Gigaset SX682 WiMAX hay configurada una contraseña del sistema, se abrirá ahora la página de registro.

➞ Introduzca en el cuadro de texto la contraseña del sistema que le ha proporcionado su proveedor y haga clic en ***Aceptar***.

Se abre la página de inicio de la interfaz de usuario. Aquí podrá cambiar en caso necesario el idioma (ver p. 27).

Cambie después la contraseña del sistema por una contraseña propia (ver "Contraseña del sistema" en la página 45).

Si en su Gigaset SX682 WiMAX no hay configurada una contraseña del sistema, aparecerá primero una indicación de seguridad. En este caso, asigne lo antes posible una contraseña del sistema.

➞ Confirme la indicación de seguridad con ***Aceptar***.

Se abre la página de inicio de la interfaz de usuario.

Si no se abre la página de registro:

➞ Compruebe las conexiones, ver el capítulo "Conexión del Gigaset SX682 WiMAX" en la página 19.

➞ Si utiliza un cortafuegos en el PC, este debe permitir la conexión al Gigaset SX682 WiMAX. En caso necesario, desconecte el cortafuegos para realizar una prueba; si ahora puede abrir la página de registro, configure el cortafuegos consecuentemente. Lea al respecto el manual de instrucciones del cortafuegos.

Si ha cambiado en su PC los ajustes predeterminados, es posible que esto sea la causa de que no pueda abrir las páginas de configuración.

➞ Lea en el capítulo "Localización de anomalías" en la página 58 cómo localizar y solucionar el fallo.

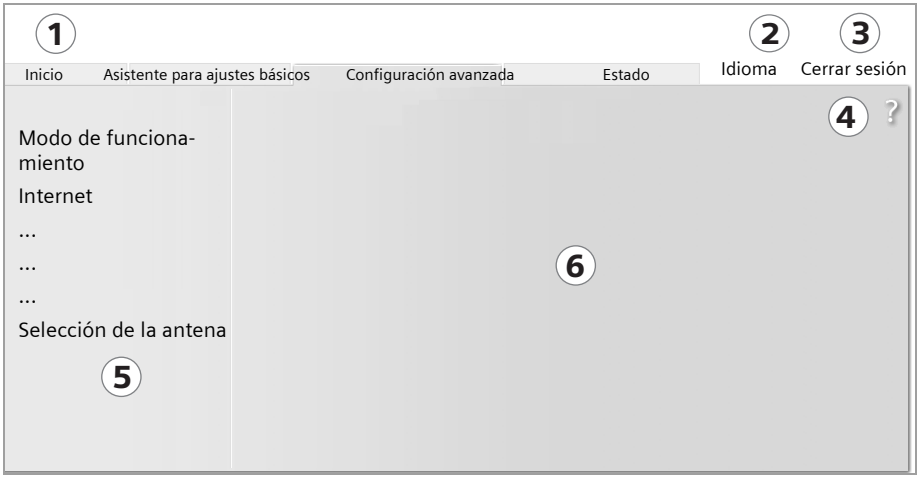
Guardar la dirección de la interfaz de usuario

➞ Puede añadir la dirección de la página de registro a sus favoritos/marcas de lectura; de este modo no tendrá que introducir en el futuro la dirección IP manualmente:

- Internet Explorer: Botón ***Añadir a favoritos***
- Firefox: Menú ***Marcadores*** > ***Añadir esta página a marcadores***

Elementos de la interfaz de usuario

La interfaz de usuario que usted abre con el navegador Web está subdividida en las áreas siguientes:



① **Fichas de pestaña:**
Abra las fichas de pestaña ***Inicio***, ***Asistente para ajustes básicos***, ***Configuración avanzada*** o ***Estado*** para visualizar el contenido de las áreas de configuración correspondientes.

② **Botón Idioma:**
Seleccione el idioma deseado.

③ **Botón Cerrar sesión:**
El botón sólo aparece si se ha configurado una contraseña del sistema.
Cierra la sesión con el Gigaset SX682 WiMAX.

④ **Botón Abrir ventana de ayuda:**
Abre la ayuda en línea de la opción de menú actualmente abierta en el área de trabajo.

⑤ **Áreas de menú:**
Haga clic en las opciones de menú para visualizar las páginas correspondientes del área de configuración actualmente abierta o un submenú.

⑥ **Área de trabajo:**
Aquí puede comprobar los ajustes de su Gigaset SX682 WiMAX y cambiarlos en caso necesario.

Botones

Abrir ayuda en línea.
Haga clic en este botón si desea visualizar información sobre la página actualmente abierta. Se abre el tema de ayuda correspondiente.

Cerrar sesión Botón con el que puede finalizar la sesión de configuración.

Atrás Pulse este botón para volver en el Asistente para ajustes básicos a la página anterior.

Siguiente Pulse este botón para abrir en el Asistente para ajustes básicos la página siguiente.

Cancelar No se aplican los ajustes modificados, volverá al siguiente nivel superior.

Aceptar Se guardan los ajustes realizados y volverá al siguiente nivel superior.

Finalizar Se guardan los ajustes y finalizará el Asistente para ajustes básicos.

Según la página abierta aparecerán otros botones. Si desea visualizar información sobre estos botones, abra en la posición correspondiente la ayuda en línea mediante el botón con el signo de interrogación.

Cuadros de entrada

En las páginas de configuración puede modificar los ajustes deseados mediante los cuadros de entrada siguientes:

Campos de opción:
Dos o más campos de los cuales uno está activado. En cuanto haga clic en otro campo de opción, éste se activará y se anulará la selección del campo anteriormente seleccionado. Encontrará campos de opción donde existe la posibilidad de seleccionar diferentes opciones, p. ej. si desea utilizar una antena exterior o interior.

Cuadro de texto:
Aquí puede introducir texto o números. Haga clic en el cuadro para activar el modo de introducción. Encontrará cuadros de texto donde existe la posibilidad de especificar texto o números, p. ej. una nueva contraseña del sistema.

Ajustar el idioma

Inicialmente, la interfaz de usuario aparece en inglés. No obstante, puede seleccionar un idioma diferente, p. ej. Alemán, Francés, Español.

➞ Si desea ajustar su idioma, haga clic en el botón en inglés ***Language*** que se encuentra en el lado superior derecho. Se abre la página para el ajuste del idioma.

➞ Haga clic en la flecha situada al lado del campo de selección para abrirlo y seleccione su idioma.

➞ Haga clic en el botón ***Aceptar*** para cambiar el idioma.

Abrir ayuda en línea

Para cada página del programa de configuración dispondrá de una ayuda en línea que podrá abrir directamente en la pantalla.

➞ Haga clic en el botón con el signo de interrogación situado en el lado superior derecho.
La ayuda en línea aparecerá en el área derecha del programa de configuración.

➞ En caso necesario, haga clic en ***Abrir ventana de ayuda***, para abrir la ayuda en línea en una ventana aparte.

Estructura del menú

El menú de la interfaz de usuario del Gigaset SX682 WiMAX está subdivido en las áreas principales ***Inicio***, ***Asistente para ajustes básicos***, ***Configuración avanzada*** y ***Estado***. Debajo de las opciones de menú encontrará las áreas siguientes:

Inicio	La página de inicio es el punto de partida para todos los procesos de configuración y de administración. Además, podrá visualizar el estado de la conexión y ajustar el idioma, ver "Interfaz de usuario" en la página 24.	
Asistente para ajustes básicos	Mediante esta opción puede establecer una conexión con la red WiMAX, optimizar la orientación de la antena y configurar la conexión con Internet y su acceso VoIP, ver "Asistente para Asistente para ajustes básicos" en la página 30.	
Configuración avanzada	Mediante esta opción puede configurar el acceso a Internet y VoIP y la red local y realizar tareas administrativas. Puede introducir por ejemplo una contraseña del sistema para el acceso al Gigaset SX682 WiMAX o cambiarla, ver "Configuración con el navegador Web" en la página 24.	
Estado	Mediante esta opción puede informarse sobre el estado operativo del Gigaset SX682 WiMAX y visualizar los números de equipo y de versión, así como las direcciones IP, ver "Estado" en la página 48.	
	Internet	Ver "Internet" en la página 49.
	Red local	Ver "Red local LAN" en la página 50.
	Telefonía	Ver "Telefonía" en la página 51.
	Estado del equipo	Ver "Estado del equipo" en la página 51.
	Estado radiotransmisión	Ver "Estado de la radiotransmisión" en la página 52.

La página de inicio

Tras haberse registrado en el Gigaset SX682 WiMAX, aparecerá la página de inicio. La página de inicio le proporciona una vista general de todas las áreas del programa de configuración.

Menú	Descripción
Asistente para ajustes básicos	Puede realizar los ajustes básicos y establecer la conexión inalámbrica con la red WiMAX (ver p. 30).
Configuración avanzada	Puede realizar tareas de configuración y de administración avanzadas (ver p. 36).
Estado	Proporciona información sobre el estado del Gigaset SX682 WiMAX (ver p. 48).

En el área en el lado derecho de la página de inicio puede visualizar el estado de conexión del Gigaset SX682 WiMAX:

- ***conectado*** = El Gigaset SX682 WiMAX ha establecido una conexión inalámbrica con una red WiMAX. Podrá visualizar entre paréntesis el tiempo de conexión con el formato ddd:hh:mm:ss (d=días, h=horas, m=minutos, s=segundos).
- ***desconectado*** = El Gigaset SX682 WiMAX intenta establecer una conexión con una red WiMAX.

Utilice para la configuración del Gigaset SX682 WiMAX el Asistente para ajustes básicos que le ayudará a establecer una conexión inalámbrica.

Establecer o finalizar una conexión manual con Internet

Tras configura el acceso a Internet (ver página 30 o página 37) puede finalizar o establecer en la página de inicio una conexión manual con Internet si ha seleccionado para la conexión de Internet como Protocolo ***PPPoE*** y el Modo de conexión ***Conectar a petición***.

Para establecer manualmente una conexión a Internet o desconectarse:

➥ Abra la página de inicio del Gigaset SX682 WiMAX, como se describe en la página 24.

➥ Si ya ha iniciado la interfaz de usuario, haga clic en la ficha de pestaña ***Inicio*** situada en la parte superior izquierda de la ventana.

➥ Haga clic en ***Conectar*** para establecer una conexión con Internet.

➥ Haga clic en ***Desconectar*** si ya no desea estar conectado.

Asistente para Asistente para ajustes básicos

El Asistente para ajustes básicos le ayudará durante la puesta en funcionamiento del equipo y le guiará paso por paso a través del proceso de configuración con los ajustes más importantes.

El Aisistente para ajustes básicos consta de los pasos siguientes:

- Introducción de los datos de acceso para la red WiMAX
- Configuración del acceso a Internet
- Selección de la antena
- Orientación del equipo
- Ciclo de búsqueda de las frecuencias para establecer una conexión inalámbrica con una red WiMAX
- Orientación exacta de la antena para optimizar la calidad de la conexión
- Configuración del acceso VoIP

i	Podrá comprobar y modificar en caso necesario más tarde todos los ajustes de configuración que realice con el Asistente para ajustes básicos a través de los menús de la configuración avanzada, ver “Configuración avanzada” en la página 36.

Iniciar el Asistente para ajustes básicos

➥ Para iniciar el Asistente para ajustes básicos, haga clic en la ficha de pestaña ***Asistente para ajustes básicos***.

➥ Haga clic en el botón ***Siguiente***.

Introducir los datos de acceso para la red WiMAX

En esta página puede introducir los datos para la autentificación del equipo en la estación base WiMAX. Necesitará para ello los datos de acceso que ha recibido de su proveedor WiMAX.

➥ Introduzca los datos de acceso y haga clic en el botón ***Siguiente***.

Configurar el acceso a Internet

Para permitir a los usuarios de su red local el acceso a Internet, debe configurar la conexión de Internet de su equipo. Utilice para ello la información que ha recibido de su proveedor de Internet.

➥ Introduzca los datos de acceso y haga clic en el botón ***Siguiente***.

i	Puede utilizar el Gigaset SX682 WiMAX como enrutador de Internet o como puente. Consulte para ello el apartado “Ajustar el modo de funcionamiento” en la página 37.

Seleccionar la antena

➥ Seleccione si desea utilizar el Gigaset SX682 WiMAX con una antena exterior.

- Haga clic en el campo de opciones superior si desea utilizar la antena integrada en el Gigaset SX682 WiMAX. El Gigaset SX682 WiMAX ya se ha instalado al lado de la ventana con las conexiones de los cables dirigidas hacia el interior y está conectado.
- Haga clic en el campo de opciones inferior si ha recibido la antena exterior junto con el Gigaset SX682 WiMAX. La antena exterior ya debe haber sido montada y conectada por un electricista.

➥ Haga clic en el botón ***Siguiente***.

Orientar la antena

➥ Si utiliza la antena integrada en el Gigaset SX682 WiMAX, oriente el equipo hacia la ventana. Si utiliza la antena exterior, esta debe estar instalada y orientada hacia la estación base, ver "Gigaset SX682 WiMAX instalar" en la página 16.

➥ Haga clic en el botón ***Siguiente***.

Establecer una conexión inalámbrica con una red WiMAX

El Asistente para ajustes básicos realizará ahora un ciclo de búsqueda de las frecuencias. De este modo establecerá una conexión inalámbrica inicial con una red WiMAX.

El ciclo de búsqueda de las frecuencias se iniciará automáticamente. Una barra de progreso indicará el progreso del ciclo de búsqueda. En el área ***Tiempo restante*** podrá visualizar el tiempo aproximado que todavía tardará en completarse el ciclo de búsqueda. En función de la preconfiguración del Gigaset SX682 WiMAX realizada por el proveedor, el ciclo de búsqueda para establecer una conexión inicial puede tardar varios minutos.

i	Durante el ciclo de búsqueda no se debe desplazar el Gigaset SX682 WiMAX o la antena; sólo de este modo se puede asegurar un ciclo de búsqueda completo con la orientación actual de la antena.

En cuanto se haya establecido una conexión inalámbrica con una red WiMAX finalizará el ciclo de búsqueda. La barra de progreso aparecerá llena y la indicación en el área ***Tiempo restante*** saltará a ***0 segundos***.

➥ Si el ciclo de búsqueda ha sido exitoso, coninúe con el capítulo "Orientación exacta de la antena" en la página 33.

Si el ciclo de búsqueda no ha tenido éxito:

Tanto la antena integrada en el equipo como la antena exterior son antenas directivas; esto significa que se deben orientar al menos de forma aproximada hacia la estación base de una red WiMAX para poder establecer una conexión inalámbrica. Además, se deben haber introducido correctamente los datos de acceso.

Si el ciclo de búsqueda no ha tenido éxito:

➞ Compruebe en primer lugar los datos de acceso. Vuelva entonces a la página Configuración WiMAX (ver p. 30).

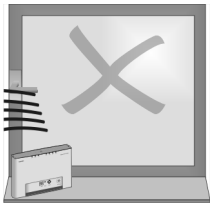
➞ Cuando haya introducido correctamente sus datos de acceso, cambie la orientación de la antena.

Si utiliza la antena integrada en el Gigaset SX682 WiMAX:

➞ Gire el Gigaset SX682 WiMAX aproximadamente 45°.

Correcto:

Incorrecto:



➞ Haga clic en ***Aceptar*** para reiniciar el ciclo de búsqueda.

i	Durante el ciclo de búsqueda no debe desplazar el Gigaset SX682 WiMAX. Instale el Gigaset SX682 WiMAX siempre de forma vertical sobre una superficie plana al lado de una ventana.

Si el ciclo de búsqueda tampoco ha tenido éxito con una orientación diferente:

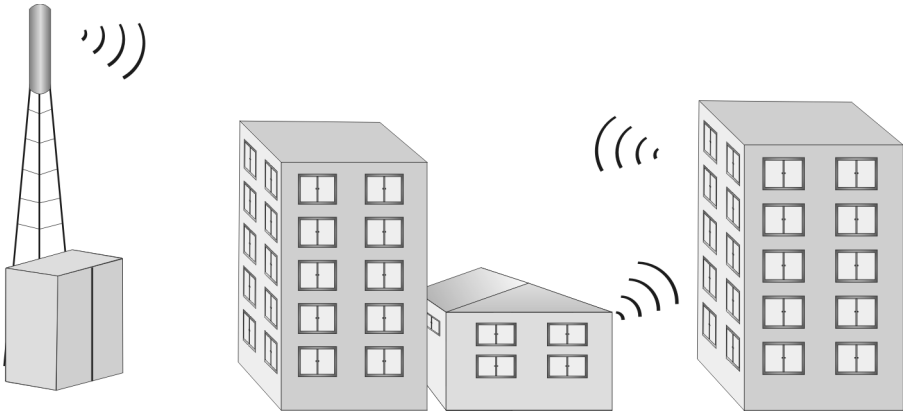
➞ Instale el Gigaset SX682 WiMAX al lado de una ventana que tenga una orientación diferente.

➞ En caso necesario, repita el ciclo de búsqueda con todas las orientaciones e ubicaciones posibles.

➞ Consulte en caso necesario a su proveedor la ubicación de la estación base más cercana de una red WiMAX y seleccione para el Gigaset SX682 WiMAX una ubicación que esté orientada hacia ésta estación base.

Obtendrá resultados óptimos si existe contacto visual entre el Gigaset SX682 WiMAX y la estación base de una red WiMAX.

Si no es posible un contacto visual, puede aprovechar la reflexión de las ondas de radio en un edificio vecino. Oriente en este caso el Gigaset SX682 WiMAX hacia el edificio reflector y no hacia la estación base de la red WiMAX.



Si utiliza la antena exterior:

➥ El electricista debe girar la antena 20° en torno al eje vertical. Después, haga clic en el botón ***Aceptar*** para repetir el ciclo de búsqueda.

➥ En caso necesario, el ciclo de búsqueda se debe repetir con todas las orientaciones posibles de la antena.

Orientación exacta de la antena

Después de establecer una conexión inalámbrica con una red WiMAX, oriente con exactitud el Gigaset SX682 WiMAX o la antena con ayuda del Asistente para ajustes básicos.

i	Preste mucha atención a la orientación exacta del Gigaset SX682 WiMAX o de la antena exterior. Cuanto mayor sea la calidad de la conexión, tanto mayor será la velocidad de la conexión de Internet.

Para orientar con precisión el Gigaset SX682 WiMAX o la antena, gírelos paso a paso. Si utiliza la antena integrada en el Gigaset SX682 WiMAX, también puede desplazar paso a paso el equipo para optimizar la calidad de recepción.

➥ Cuando haya establecido una conexión con una red WiMAX, haga clic en el botón ***Siguiente*** para realizar la sintonización precisa de la antena.

La calidad de la conexión inalámbrica se representa de forma gráfica mediante una barra que indica la intensidad de la señal. Cuanto más larga sea la barra, mejor será la conexión inalámbrica. Intente ajustar la conexión inalámbrica de forma óptima.

➥ Si utiliza la antena integrada en el Gigaset SX682 WiMAX:
Memorice la ubicación actual y la orientación del Gigaset SX682 WiMAX para restablecerlas si se interrumpe la conexión.

➥ Si durante la orientación de la antena no puede comprobar la indicación de la intensidad de la señal en la pantalla:
Active la opción ***Respuesta acústica*** para conocer la intensidad de la señal por medio de señales acústicas. Cuanto mayor sea la velocidad de sucesión de las señales acústicas, mejor será la calidad de la conexión.

➥ Gire o desplace el Gigaset SX682 WiMAX o gire la antena paso a paso y observe el mismo tiempo la indicación de la intensidad de la señal. Ajuste de este modo paulatinamente la posición de la antena a la intensidad óptima de la señal.

Además de las señales acústicas y de la barra en la pantalla también podrá comprobar la calidad de la conexión por medio de los 4 LED del equipo que se encenderán sucesivamente según la intensidad de la señal (**RSSI 1**–**RSSI 4**). Cuantos más LED se enciendan, mejor será la calidad de la conexión.

Si ha girado demasiado el Gigaset SX682 WiMAX o la antena, es posible que se interrumpa la conexión. Restablezca la orientación con la que disponía de una conexión y repita el proceso de conexión con la red WiMAX. Realice después la sintonización precisa en pasos más pequeños.

Cuando el Gigaset SX682 WiMAX o la antena exterior estén orientados de forma óptima:

➥ Haga clic en el botón ***Siguiente***.

Preste atención a que el Gigaset SX682 WiMAX o la antena exterior se encuentren en el futuro siempre en la posición ajustada.

Configuración del acceso VoIP

Si ha conectado a la conexión **Phone** de su equipo un teléfono analógico para utilizar la telefonía por Internet, configure aquí su cuenta VoIP. Utilice para ello la información que ha recibido de su proveedor de VoIP.

➥ Active la opción ***VoIP*** para utilizar la telefonía por Internet para el equipo.

➥ Introduzca para ello los datos de acceso para su cuenta VoIP que ha recibido de su proveedor de VoIP. Normalmente podrá conservar los valores preajustados si el proveedor no exige explícitamente otros valores.

Puede activar o desactivar las opciones siguientes:

Generación de ruido de apaciguamiento

CNG (Comfort Noise Generation=Generación de ruido de apaciguamiento) genera un ligero ruido de fondo en las pausas que se producen durante la transmisión digital de la voz. Sin la generación de ruido de apaciguamiento es posible que en las pausas se produzca la impresión de que se ha interrumpido la conexión.

DTMF fuera de banda

DTMF (Dual-tone multi-frequency, marcación multifrecuencia) se utiliza en los teléfonos analógicos para marcar un número de teléfono o para transmitir números durante una conexión. Existen los tipos DTMF siguientes:

En banda:	Los números DTMF se transmiten en la banda de voz (superior a G.711)
Fuera de banda:	Los números DTMF se transmiten mediante la señalización según RFC 2833 (p. ej. al consultar un mensaje de voz externo).

Llamada en espera

Se señaliza una llamada entrante mientras está telefoneando (sólo para teléfonos en la conexión **Phone**).

➞ Si desea eliminar todas las entradas en esta página, haga clic en ***Borrar***.

➞ Haga clic en ***Finalizar*** para cerrar el Asistente para ajustes básicos y aplicar los ajustes realizados.

i	Encontrará información detallada acerca de las funciones de telefonía en el capítulo “Telefonear o enviar un fax con el Gigaset SX682 WiMAX” en la página 53.

Configuración avanzada

En el menú **Configuración avanzada** puede configurar todas las opciones del Gigaset SX682 WiMAX. En caso necesario también puede modificar aquí los ajustes realizados con el Asistente para ajustes básicos. La tabla siguiente contiene las opciones de este menú.

Menú	Descripción
Modo de funcionamiento	Aquí puede especificar si el Gigaset SX682 WiMAX se debe utilizar para el acceso a Internet como enrutador o como puente (página 37).
Internet	Aquí puede configura el acceso a Internet. Este menú incluye todas las opciones de configuración para Internet (página 37).
Red local	Aquí puede configurar la red local, puede modificar p. ej. la dirección IP privada del Gigaset SX682 WiMAX o realizar ajustes para el servidor DHCP (página 42).
Telefonía	Aquí puede configurar el acceso para la telefonía por Internet (VoIP) (página 43).
Configuración WiMAX	Aquí puede modificar los datos de acceso para el acceso a WiMAX (página 44).
Selección de la antena	Aquí puede seleccionar si desea utilizar una antena interior o exterior para el acceso WiMAX (página 44).
Administración	Aquí puede realizar diferentes tareas administrativas, p. ej. asignar una contraseña del sistema (página 45) o restablecer la configuración a los ajustes de fábrica (página 46). Además podrá cargar el nuevo firmware (página 47).

Todas las páginas de la Configuración avanzada incluyen los botones ***Aceptar*** y ***Cancelar***.

➥ Haga clic en ***Aceptar*** para confirmar sus ajustes.

➥ Haga clic en ***Cancelar*** para cerrar una página sin aplicar los cambios.

Ajustar el modo de funcionamiento

A través del modo de funcionamiento puede especificar el papel que adoptará el Gigaset SX682 WiMAX durante el establecimiento y la administración de las conexiones con Internet.

Puede utilizar el Gigaset SX682 WiMAX con los modos de funcionamiento siguientes:

Enrutador El Gigaset SX682 WiMAX sirve como enrutador de Internet para los componentes de red conectados con la conexión LAN, es decir, establece la conexión con Internet y se encarga de transmitir los datos de comunicación procedentes de Internet y a Internet (ajuste predeterminado).

Puente Los componentes de la red inician y controlan ellos mismos la conexión con Internet. El Gigaset SX682 WiMAX sólo transfiere los datos de comunicación procedentes de Internet y a Internet.

➥ Abra la ficha de pestaña ***Configuración avanzada*** y seleccione en el menú la opción ***Modo de funcionamiento***.

Si cambia el modo de funcionamiento, se reiniciará el equipo.

En el modo de funcionamiento ***Puente*** ya no dispondrá de las funciones siguientes:

- El servidor DHCP del Gigaset SX682 WiMAX está desactivado (ver p. 42) ya que los componentes de la red reciben direcciones IP en la red pública.

  Si desea acceder a través del PC al programa de configuración del Gigaset SX682 WiMAX, deberá conectar el PC directamente a la conexión LAN. Además, deberá asignarle temporalmente una dirección IP fija en el rango de direcciones del Gigaset SX682 WiMAX. Si desea volver a conectarse después a Internet, vuelva a ajustar el PC a "dirección IP automática". Encontrará información al respecto en el documento "Configuración de la red local" en el CD del producto.
- El cortafuegos del Gigaset SX682 WiMAX está desactivado y no se puede activar (ver p. 39).
- La función NAT del Gigaset SX682 WiMAX está desactivada. Esto significa que las funciones Redirecc. de puertos (ver p. 40) y Host expuesto (ver p. 41) no están disponibles.

En caso necesario deberá proteger los componentes de la red con métodos adecuados (p. ej. un software de cortafuegos) contra el acceso no autorizado procedente de Internet.

Configura el acceso de Internet

Si ha configurado el Gigaset SX682 WiMAX con el Asistente para ajustes básicos, también ha configurado el acceso a Internet. Puede comprobar o modificar estos ajustes en el menú ***Internet***.

Este menú le ofrece además otras posibilidades para configurar los ajustes de seguridad y limitar el acceso a Internet, así como para facilitar servicios propios en Internet.

A través del menú ***Internet*** puede hacer lo siguiente:

Conexión de Internet	Comprobar y editar la conexión de Internet del Gigaset SX682 WiMAX (página 38).
Servidores DNS	Modificar los ajustes del servidor DNS (página 39).
Cortafuegos	Proteger a la red contra los ataques hacker (ver p. 39).
Redirecc. de puertos	Configurar el Redirecc. de puertos para proporcionar servicios propios en Internet (página 40).
Host expuesto	Anteponer un PC al cortafuegos NAT (página 41).

Configurar la Conexión de Internet

En esta página puede configurar o modificar la configuración de su conexión de Internet. Todos los ajustes que realice aquí deben coincidir con las características que le ha proporcionado el proveedor de Internet. Las entradas incorrectas pueden causar problemas con la conexión de Internet.

➡ Abra la ficha de pestaña ***Configuración avanzada*** y seleccione en el menú ***Internet*** la opción ***Conexión de Internet***.

➡ Introduzca los datos que ha recibido del proveedor de Internet.

➡ Seleccione el ***Protocolo*** que se utilizará para el acceso a Internet.

- ***PPPoE***
- ***Fija***
- ***Obtener automáticamente***

➡ acepte los ajustes predeterminados para los demás parámetros si el proveedor de servicios no ha proporcionado información diferente.

Modo de conexión

Para una conexión PPPoE (Point to Point over Ethernet) debe especificar el ***Modo de conexión***:

Conexión permanente

Los usuarios de la red disponen de una conexión permanente a Internet. Seleccione este ajuste sólo si su tarifa de Internet no se basa en el tiempo de conexión.

Seleccione esta opción si desea utilizar la telefonía por Internet. De lo contrario no podrá recibir llamadas entrantes.

En caso necesario podrá finalizar la conexión con Internet manualmente (ver p. 29).

Conectar a petición

La conexión con Internet sólo se establece automáticamente si una aplicación lo solicita, p. ej. un navegador de Internet o un programa de correo electrónico.

PPPoE pass-through

Si activa la función ***PPPoE pass-through***, un PC en la red podrá establecer una conexión con Internet a través de su propia ID de conexión. En enrutador establecerá está conexión.

Configurar el servidor DNS

DNS (Domain Name System) es una base de datos descentralizada en Internet que asigna direcciones de Internet fáciles de entender (dominios) a las direcciones reales de los PC y los servicios (p. ej. direcciones IP). Los servidores DNS necesarios para el acceso a esta base de datos los proporcionan normalmente los proveedores y no se deben configurar especialmente. En caso necesario podrá modificarlos aquí.

➞ Abra la ficha de pestaña ***Configuración avanzada*** y seleccione en el menú ***Internet*** la opción ***Servidores DNS***.

➞ Active la función ***Utilizar servidores DNS definidos por el usuario*** e introduzca para ***Servidor DNS preferido*** y ***Servidor DNS alternativo*** las direcciones IP correspondientes.

Activar o desactivar el cortafuegos

El Gigaset SX682 WiMAX se suministra con un cortafuegos integrado que proteje al equipo y su red contra el acceso no autorizado procedente de Internet. Si el cortafuegos está activado, su equipo puede identificar determinados sucesos, p. ej. paquetes de datos entrantes sospechosos procedentes de Internet, como ataques y rechazarlos (protección contra los hacker). El cortafuegos del equipo está activado por defecto.

⚡	Recomendamos que deje activado el cortafuegos del Gigaset SX682 WiMAX. De lo contrario, su red ya no estará protegida contra los ataques hacker procedentes de Internet.

Si no obstante desea desactivar el cortafuegos:

➞ Abra la ficha de pestaña ***Configuración avanzada*** y seleccione en el menú ***Internet*** la opción ***Cortafuegos***.

➞ Desactive el cortafuegos.

i	Esta función no está disponible en el modo de funcionamiento **Puente**, ver "Ajustar el modo de funcionamiento" en la página 37. Se recomienda que proteja a los PC de su red con un cortafuegos propio. Puede configurar la protección contra los ataques DoS (Denial of Service) en el modo de puente a través de la configuración de la red local, ver "Configurar la red local" en la página 42.

Redirecc. de puertos

El Gigaset SX682 WiMAX está equipado con la función NAT (Network Address Translation=Traducción de dirección de red) que siempre está activada en el modo de funcionamiento **Enrutador**. En este caso se realizan todas las conexiones con la red pública (Internet) a través de la dirección IP pública del Gigaset SX682 WiMAX. Todas las direcciones IP locales de los componentes de red en la red local se representan durante los accesos a Internet con la dirección IP pública del Gigaset SX682 WiMAX. De este modo, su red local está protegida contra los accesos no autorizados procedentes del exterior.

La mayoría de las aplicaciones de Internet se pueden ejecutar sin problemas detrás del cortafuegos NAT. Algunas aplicaciones, como p. ej. los juegos en Internet, deben enviar solicitudes de usuarios en Internet a los usuarios de la red local para que los jugadores puedan comunicarse entre sí. Estas aplicaciones necesitan además algunas veces varios puertos a través de los que puedan comunicarse. Estas aplicaciones no pueden funcionar si se ha activado Network Address Translation (NAT).

Si utiliza el redireccionamiento de puertos (la transferencia de solicitudes a determinados puertos), obligará al enrutador a enviar las solicitudes para un servicio determinado procedentes de Internet, p. ej. de un juego, a los puertos correspondientes del PC donde se ejecuta el juego. en el caso del Redirecc. de puertos, el Gigaset SX682 WiMAX adopta hacia el exterior el papel de los servidores. Mediante la dirección IP pública recibe las solicitudes de los usuarios remotos y las desvía automáticamente a los PC locales. Las direcciones IP privadas de los servidores de la red local permanecen protegidas.

Los servicios de Internet se controlan a través de números de puerto definidos. El Gigaset SX682 WiMAX necesita una tabla de asignaciones de los números de puerto públicos y locales para desviar las solicitudes de servicio procedentes de Internet a los servidores que en realidad ofrecen el servicio. Configure para ello el Redirecc. de puertos.

➔ Abra la ficha de pestaña ***Configuración avanzada*** y seleccione en el menú ***Internet*** la opción ***Redirecc. de puertos***.

➔ Defina una lista con los servicios para los que se deben desviar las solicitudes procedentes de Internet.

Los servicios importantes ya están incluidos en el campo de selección ***Aplicaciones predefinidas***. Se pueden introducir como máximo 20 entradas en la lista.

i	No se deben modificar las direcciones IP de los PC para los que configure el redireccionamiento de puertos. Si las direcciones IP de los PC se asignan a través del servidor DHCP del Gigaset SX682 WiMAX, deberá seleccionar durante la configuración del servidor DHCP como ***Tiempo de asignación*** la opción ***No caduca nunca*** o asignar direcciones IP fijas a los PC, ver "Configurar el servidor DHCP" en la página 42.

i	Esta función no está disponible en el modo de funcionamiento **Puente**, ver "Ajustar el modo de funcionamiento" en la página 37.

Abrir el cortafuegos para un PC seleccionado (Host expuesto)

Puede configurar en la red local un PC como un denominado “Host expuesto”. El Gigaset SX682 WiMAX desviará entonces todas las solicitudes procedentes de Internet a este PC (a excepción de las solicitudes a los números de puerto ya definidos a través del redireccionamiento de puertos). De este modo puede p. ej. utilizar en uno de los PC de la red local su propio servidor Web y ponerlo a disposición de los usuarios de Internet.

Como “Host expuesto”, el PC local aparece directamente en Internet y es, por lo tanto, especialmente propenso a los ataques (p. ej. ataques hacker). Active esta función sólo si lo considera absolutamente necesario (p. ej. para utilizar un servidor Web) y si otras funciones no son suficientes (p. ej. redireccionamiento de puertos). En este caso, adopte las medidas de protección correspondientes para los PC implicados.

➥ Abra la ficha de pestaña ***Configuración avanzada*** y seleccione en el menú ***Internet*** la opción ***Host expuesto***.

➥ Defina la lista de los PC que desee configurar como Host expuesto.

➥ Active un PC que debe funcionar actualmente como Host expuesto. Sólo se puede activar cada vez un único PC como Host expuesto.

i	No se deben modificar las direcciones IP de los PC que configure como Host expuestos. Si las direcciones IP de los PC se asignan a través del servidor DHCP del Gigaset SX682 WiMAX, deberá seleccionar durante la configuración del servidor DHCP como ***Tiempo de asignación*** la opción ***No caduca nunca*** o asignar direcciones IP fijas a los PC, ver “Configurar el servidor DHCP” en la página 42.

i	Esta función no está disponible en el modo de funcionamiento **Puente**, ver “Ajustar el modo de funcionamiento” en la página 37.

Configurar la red local

Mediante la configuración LAN puede modificar los valores prejustados para el nombre del PC y la dirección IP privada para el Gigaset SX682 WiMAX y configurar el servidor DHCP integrado.

➞ Abra la ficha de pestaña ***Configuración avanzada*** y seleccione la opción ***Red local***.

La dirección -IP preajustada es 192.168.2.1. En este caso se trata de la dirección IP privada del Gigaset SX682 WiMAX. Con esta dirección se puede acceder al equipo en la red local. Se puede asignar sin limitaciones en el rango de las direcciones disponibles.
La máscara de subred preajustada para la red local administrada por el Gigaset SX682 WiMAX es 255.255.255.0.

Al asignar la dirección IP, compruebe qué máscara de subred se ha ajustado. La máscara de subred preajustada determina que las 3 primeras partes de la dirección IP deben ser idénticas para todos los componentes de la red (incluido el Gigaset SX682 WiMAX).

Recomendamos que utilice una dirección del rango que está reservado para el uso privado. Este rango de direcciones comprende las direcciones de 192.168.1.1 hasta 192.168.255.254.

Configurar el servidor DHCP

El Gigaset SX682 WiMAX dispone de un servidor DHCP activado de fábrica. En consecuencia, el Gigaset SX682 WiMAX asigna automáticamente las direcciones IP de los componentes de red en la red local.

i	◆ Si el servidor DHCP está activado para el Gigaset SX682 WiMAX, ajuste la configuración de la red en el PC de modo que esté ajustada la opción ***Obtener una dirección IP automáticamente***. ◆ Si desactiva el servidor DHCP, deberá asignar a los PC en la configuración de red correspondiente una dirección IP fija. Encontrará información al respecto en el capítulo "Configuración de la red local" en el CD-ROM.

➞ Si el servidor DHCP está activo, puede definir un ***Tiempo de asignación***. El tiempo de asignación indica el tiempo durante el cual el componente de red puede utilizar la configuración IP asignada antes de que se le asigne una nueva dirección IP.

Nota:
Si selecciona la opción ***No caduca nunca***, las direcciones IP no se cambiarán nunca. Active esta opción si desea realizar ajustes NAT o del cortafuegos mediante las direcciones IP de los PC; de lo contrario debe asignar a estos PC direcciones IP fijas.

➞ Especifique a través de los campos ***IP de inicio*** y ***IP final*** un rango de direcciones IP en el que el Gigaset SX682 WiMAX debe asignar automáticamente direcciones IP a los PC.

Asignar direcciones IP fijas a PC concretos

Aunque haya activado el servidor DHCP, puede asignar una dirección IP fija a PC concretos (p. ej. al configurar estos PC para las funciones NAT).

➔ Introduzca la ***Dirección MAC*** del PC al que desea asignar una dirección IP fija y la ***Dirección IP*** que desee asignar al PC.

Configuración de la red local en el modo de funcionamiento Puente

En el modo de funcionamiento **Puente** (ver p. 37) está desactivado el servidor DHCP del Gigaset SX682 WiMAX. Los componentes de la red reciben direcciones IP de un servidor DHCP en la red pública.

Tiempo de asignación para la tabla MAC

Al acceder a un PC de la red, el Gigaset SX682 WiMAX registrará la dirección MAC y el número de puerto en una tabla MAC para acelerar los accesos posteriores. La entrada en la tabla MAC se eliminará cuando haya transcurrido un tiempo especificado. En caso necesario puede modificar este valor a través del parámetro ***Tiempo de caducidad MAC***.

Protección contra ataques DoS

DoS (Denial of Service) son ataques a un sistema en la red para inutilizar sus servicios. Básicamente esto se realiza creando una sobrecarga por medio del envío permanente de solicitudes. El Gigaset SX682 WiMAX proporciona en el modo de puente una protección contra los ataques DoS. Puede activar o desactivarlo a través del parámetro ***activar protección DOS***.

Configurar la telefonía por Internet (VoIP)

El Gigaset SX682 WiMAX le permite realizar llamadas telefónicas por Internet con un teléfono analógico. Para la telefonía por Internet (VoIP) necesitará los derechos de acceso de su proveedor y los datos de acceso correspondientes.

A la conexión telefónica del Gigaset SX682 WiMAX puede conectar un teléfono analógico, una base para terminales inalámbricos o un equipo de fax.

Para poder realizar llamadas telefónicas a través de Internet por medio de VoIP, configure su cuenta VoIP. Utilice para ello la información que ha recibido de su proveedor de VoIP.

Si ha ejecutado el Asistente para ajustes básicos, ya habrá introducido los datos necesarios. En caso necesario, puede modificar aquí los datos.

i	**No** modifique en el caso de conexiones a Internet PPPoE el ajuste predeterminado para el modo de conexión a Internet (= "Conexión permanente"), si utiliza VoIP (página 38). Sólo podrá recibir llamadas a través de VoIP si está ajustado este modo. No obstante, tenga en cuenta que este ajuste puede originar gastos de conexión elevados si ha acordado con el proveedor de Internet una tarifa basada en el tiempo de conexión.

Recibirá los datos de acceso y de configuración para la telefonía por Internet de su proveedor.

➞ Abra la ficha de pestaña ***Configuración avanzada*** y seleccione la opción ***Telefonía***.

➞ Introduzca para ello los datos de acceso para su cuenta VoIP que ha recibido de su proveedor de VoIP. Normalmente podrá conservar los valores preajustados si el proveedor no exige explícitamente otros valores.

i	Encontrará información detallada acerca de las funciones de telefonía en el capítulo "Telefonear o enviar un fax con el Gigaset SX682 WiMAX" en la página 53.

Configuración WiMAX

En esta página puede introducir los datos para la autentificación del equipo en la estación base WiMAX. Necesitará para ello los datos de acceso que ha recibido de su proveedor WiMAX.

Si ha ejecutado el Asistente para ajustes básicos, ya habrá introducido los datos necesarios. En caso necesario, puede modificar aquí los datos.

➞ Abra la ficha de pestaña ***Configuración avanzada*** y seleccione en el menú la opción ***Configuración WiMAX***.

Selección de la antena

En esta página puede seleccionar la antena que desee utilizar para su conexión.

Si ha ejecutado el Asistente para ajustes básicos, ya habrá introducido los datos necesarios. En caso necesario, puede modificar aquí el ajuste.

➞ Abra la ficha de pestaña ***Configuración avanzada*** y seleccione en el menú la opción ***Selección de la antena***.

!	Para establecer una conexión óptima con la estación base WiMAX, es posible que deba orientar la antena. Para ello se recomienda que ejecute el Asistente para ajustes básicos. Este le ayudará con la orientación exacta de la antena para obtener una recepción óptima, ver "Establecer una conexión inalámbrica con una red WiMAX" en la página 31.

Administración

La interfaz de usuario del menú **Administración** incluye varias funciones útiles para la administración del Gigaset SX682 WiMAX.

Contraseña del sistema	Puede configurar o modificar la contraseña del sistema (página 45).
Ajustes de fábrica	Puede restablecer los datos de configuración del Gigaset SX682 WiMAX a los ajustes de fábrica (página 46).
Reinicio	Se reinicia el equipo (página 47).
Actualización del firmware	Se actualiza el firmware (página 47).

Contraseña del sistema

La contraseña del sistema es la contraseña para la configuración del Gigaset SX682 WiMAX y se solicita al abrir las páginas de configuración, ver "Iniciar la interfaz de usuario" en la página 24.

Si su proveedor ya ha suministrado el equipo con una contraseña del sistema preajustada, la podrá cambiar aquí.

!	La contraseña del equipo protege al Gigaset SX682 WiMAX y la red local contra el acceso no autorizado. Por ello se recomienda que configure una contraseña o que cambie la contraseña preajustada.

➔ Abra la ficha de pestaña ***Configuración avanzada*** y seleccione en el menú ***Administración*** la opción ***Contraseña del sistema***.

Características de una contraseña segura

Una contraseña no debe ser fácil de averiguar para las personas no autorizadas. Por consiguiente, tenga en cuenta las siguientes indicaciones cuando elija una contraseña:

- Cuantos más caracteres contenga la contraseña, más segura será.
- Seleccione una secuencia de caracteres lo más variada posible (no AAAA, 0000) y alterne en la contraseña letras con números.
- No utilice ningún término que se pueda encontrar en el diccionario.
- No utilice caracteres sucesivos (p. ej. 123456, abcd) y ningún orden reconocible (p. ej. 1a2b3c).
- No utilice nunca la misma contraseña para diferentes aplicaciones.
- No almacene nunca la contraseña en el PC sino anótela y guarde la nota en un lugar seguro.
- Cambie sus contraseñas periódicamente.

Modificar la contraseña

➔ Introduzca en el campo ***Contraseña actual*** la contraseña actual. Si todavía no había configurado una contraseña, deje este campo vacío.

➔ Introduzca en el campo ***Nueva contraseña*** la nueva contraseña.

- Seleccione una secuencia de caracteres aleatoria con una longitud mínima de 4 caracteres y una longitud máxima de 20 caracteres. Puede utilizar los caracteres siguientes: A–Z, a–z, 0–9, así como los siguientes caracteres especiales: ! " # $ % & ' ( ) * + , - . / : ; < = > ? @ [\ ] ^ _ { | } ~.
- Anote la nueva contraseña y guarde la nota en un lugar seguro.

➔ Vuelva a introducir en el campo ***Confirmar nueva contraseña*** la nueva contraseña. Asegúrese de utilizar correctamente las letras mayúsculas y minúsculas.

La nueva contraseña sólo se podrá activar si coinciden las dos entradas. De este modo se pueden detectar posibles errores tipográficos durante la introducción.

➔ Haga clic en ***Aceptar*** para aceptar los cambios y activar la nueva contraseña. A partir de este momento se aplicará la nueva contraseña cada vez que acceda a la configuración.

!	**Ya no será posible acceder a la configuración del Gigaset SX682 WiMAX si no se introduce la contraseña válida.** Si ha olvidado la contraseña, sólo podrá restablecer la configuración del Gigaset SX682 WiMAX a los ajustes de fábrica. Lea al respecto el capítulo "Restablecer el Gigaset SX682 WiMAX a los ajustes de fábrica" en la página 22.

Restablecer el equipo a los ajustes de fábrica

También puede restablecer el Gigaset SX682 WiMAX a los ajustes de fábrica. Hágalo antes de entregar el equipo a otras personas o de cambiarlo en el proveedor. De lo contrario, las personas no autorizadas podrían utilizar a sus expensas los datos de acceso a Internet.

➔ Abra la ficha de pestaña ***Configuración avanzada*** y seleccione en el menú ***Administración*** la opción ***Ajustes de fábrica***.

➔ Haga clic en ***Aceptar***.

Aparece una ventana donde deberá confirmar el proceso.

i	◆ Tenga en cuenta que al restablecer completamente el equipo, **todos** los ajustes de configuración se restablecerán a los ajustes de fábrica. Esto significa que debe volver a configurar completamente el Gigaset SX682 WiMAX. ◆ También puede restablecer el Gigaset SX682 WiMAX con la tecla Reset del equipo (ver p. 23).

Reinicio

Puede reiniciar el Gigaset SX682 WiMAX si no funciona correctamente. A continuación debería estar de nuevo operativo.

➞ Abra la ficha de pestaña ***Configuración avanzada*** y seleccione en el menú ***Administración*** la opción ***Reinicio***.

➞ Haga clic en ***Aceptar*** para reiniciar el equipo.

Aparece una ventana donde deberá confirmar el proceso.

Actualización del firmware

Si su proveedor WiMAX ofrece para la descarga en Internet una nueva versión del firmware para el Gigaset SX682 WiMAX que incluye nuevas funciones o permite solucionar errores, podrá actualizar el equipo de forma rápida y sencilla.

➞ Descargue en primer lugar el archivo de firmware de Internet y almacénelo en el PC. Lea detenidamente las indicaciones proporcionadas.

!	Realice una actualización del firmware sólo si existe una nueva versión en Internet para el firmware actualmente instalado en el equipo. La versión actualmente instalada se indica en ***Versión del firmware***.

➞ Abra la ficha de pestaña ***Configuración avanzada*** y seleccione en el menú ***Administración*** la opción ***Actualización del firmware***.

➞ Introduzca la ruta de acceso y el nombre del archivo del archivo de actualización del firmware que desee instalar o haga clic en ***Examinar*** para seleccionar un archivo en el PC.

➞ Haga clic en ***Aceptar*** para iniciar la actualización del firmware.

ϟ	Durante la transmisión del firmware, no desconecte el Gigaset SX682 WiMAX del PC o de la fuente de alimentación. De lo contrario, se puede dañar el equipo. Pueden transcurrir hasta cinco minutos hasta que el equipo vuelva a estar operativo.

Estado

Con las páginas del menú ***Estado*** puede comprobar el estado del Gigaset SX682 WiMAX. El menú está subdividido en páginas individuales que podrá abrir haciendo clic en las opciones del menú. Para facilitarle la orientación se ha antepuesto en los capítulos siguientes la ruta correspondiente para que pueda localizar rápidamente los mensajes de estado descritos. Con la línea de direcciones siguiente podrá abrir p. ej. la configuración de la LAN: ***Estado > Red local***.

i	Antes de dirigirse en el caso de problemas al proveedor o al servicio de atención al cliente, compruebe el estado del Gigaset SX682 WiMAX. Para la localización de los fallos, el proveedor o el servicio de atención al cliente necesitarán algunos datos que encontrará en las páginas de estado.

Encontrará los datos más importantes sobre el estado resumidos en la página principal. Para abrir la información detallada, haga clic en una entrada del submenú.

Información de la página principal Estado

Estado de conexión Se indica el estado de la conexión inalámbrica con la red WiMAX:

- ***conectado*** = El Gigaset SX682 WiMAX ha establecido una conexión inalámbrica con una red WiMAX. Podrá visualizar entre paréntesis el tiempo de conexión con el formato ddd:hh:mm:ss (d=días, h=horas, m=minutos, s=segundos).
- ***desconectado*** = El Gigaset SX682 WiMAX intenta establecer una conexión con una red WiMAX.

Dirección IP Sólo con una conexión a Internet activa:
Indicación de la dirección IP que utiliza el Gigaset SX682 WiMAX en Internet.

Dirección IP Dirección IP que utiliza el Gigaset SX682 WiMAX en la red local.

Servidor DHCP Indica si el servidor DHCP del Gigaset SX682 WiMAX está activado. Como servidor DHCP, el Gigaset SX682 WiMAX asigna una dirección IP a todos los PC de la red. Para que un PC reciba una dirección IP del servidor DHCP, debe estar activado DHCP en el PC. Encontrará más información al respecto en el documento “Configuración de la red local” en el CD del producto.

Estado VoIP Indica si está configurada la telefonía por Internet.

Hora del sistema Indica la fecha y la hora actual. La fecha y la hora serán transferidas al Gigaset SX682 WiMAX por la red WiMAX.

Modo de funcionamiento Papel que juega el Gigaset SX682 WiMAX para el establecimiento de la conexión con Internet (***Enrutador*** o ***Puente***).

Versión del firmware Número de versión del software del equipo actualmente instalado. En caso necesario, indique este número al proveedor.

➥ En caso necesario, haga clic en el botón ***Actualizar*** para volver a cargar los datos de la indicación de estado.

Internet

Estado > ***Internet***

En el submenú ***Internet*** se indica la configuración de las conexiones del Gigaset SX682 WiMAX.

Estado de conexión Se indica el estado de la conexión inalámbrica con la red WiMAX:

- ***conectado*** = El Gigaset SX682 WiMAX ha establecido una conexión inalámbrica con una red WiMAX. Podrá visualizar entre paréntesis el tiempo de conexión con el formato ddd:hh:mm:ss (d=días, h=horas, m=minutos, s=segundos).
- ***desconectado*** = El Gigaset SX682 WiMAX intenta establecer una conexión con una red WiMAX.

Dirección IP ***Máscara de subred*** Sólo con una conexión a Internet activa:
Indicación de la dirección IP pública y de la máscara de subred a través de las cuales el Gigaset SX682 WiMAX establece la conexión con Internet.

Dirección MAC Sólo con una conexión a Internet activa:
La dirección MAC sirve para la identificación inequívoca de un componente de red dentro de una red, en este caso, la dirección MAC pública del Gigaset SX682 WiMAX dentro de la red WiMAX que usted utiliza.

Gateway predeterminado Sólo con una conexión a Internet activa:
Indicación de la puerta de enlace que utiliza el Gigaset SX682 WiMAX para establecer la conexión con Internet.

Servidor DHCP Dirección IP del servidor DHCP con el que está conectado el Gigaset SX682 WiMAX. Mientras la red WiMAX no haya asignado una dirección IP al Gigaset SX682 WiMAX, el campo permanecerá vacío.

Servidor DNS preferido ***Servidor DNS alternativo***	Sólo con una conexión a Internet activa: Indicación de los Servidores de Nombre de Dominio que el Gigaset SX682 WiMAX utiliza para la conversión de los nombres en direcciones IP.
Traducción de dirección (NAT)	Indica si el modo NAT del Gigaset SX682 WiMAX está activado. NAT convierte las direcciones IP locales de los PC de la red en direcciones IP públicas. De este modo se mantienen en secreto las direcciones IP internas.

➞ En caso necesario, haga clic en el botón ***Actualizar*** para volver a cargar los datos de la indicación de estado.

Red local LAN

Estado > ***Red local***

En el submenú ***Red local*** se indica la configuración de la red local.

Dirección IP	Dirección IP que utiliza el Gigaset SX682 WiMAX en la red local. 192.168.2.1
Máscara de subred	Máscara de subred de su red local: 255.255.255.0
Dirección MAC	La dirección MAC sirve para la identificación inequívoca de un componente de red dentro de una red, en este caso, la dirección MAC local del Gigaset SX682 WiMAX dentro de la red local.
Servidor DHCP	Indica si el servidor DHCP del Gigaset SX682 WiMAX está activado. Como servidor DHCP, el Gigaset SX682 WiMAX asigna una dirección IP a todos los PC de la red. Si el servidor DHCP está activado, podrá ver en el campo ***Clientes DHCP*** los participantes en la red que han recibido la dirección IP del servidor DHCP. Para que un PC reciba una dirección IP del servidor DHCP, debe estar activado DHCP en el PC. Encontrará más información al respecto en el documento “Configuración de la red local” en el CD del producto.

➞ En caso necesario, haga clic en el botón ***Actualizar*** para volver a cargar los datos de la indicación de estado.

Telefonía

Estado > ***Telefonía***

En el submenú ***Telefonía*** se indica la configuración VoIP.

Nombre de usuario	Su nombre de usuario que está registrado en el proveedor VoIP.
Dominio SIP	El nombre del dominio SIP del proveedor VoIP.
Estado	Estado actual de su conexión telefónica analógica: Puede comprobar si el Gigaset SX682 WiMAX está registrado en un servidor y si actualmente hay una conexión activa.

➥ En caso necesario, haga clic en el botón ***Actualizar*** para volver a cargar los datos de la indicación de estado.

Estado del equipo

Estado > ***Estado del equipo***

En el submenú ***Estado del equipo*** se indica el estado del equipo del Gigaset SX682 WiMAX.

Tiempo de funcionam. del sistema	Tiempo de funcionamiento del Gigaset SX682 WiMAX desde el último reinicio. El tiempo de funcionamiento se indica con el formato ddd:hh:mm:ss (d=días, h=horas, m=minutos, s=segundos).
Hora del sistema	Indica la fecha y la hora actual. Estos datos son transferidos al Gigaset SX682 WiMAX por la red WiMAX.
Modo de funcionamiento	Papel que juega el Gigaset SX682 WiMAX para el establecimiento de la conexión con Internet (***Enrutador*** o ***Puente***).
Temperatura del dispositivo	Temperatura actual del equipo en el **interior** del Gigaset SX682 WiMAX. En el caso de un sobrecalentamiento se desconecta el Gigaset SX682 WiMAX.
Registro del sistema	Protocolo de errores en el que encontrará indicaciones sobre posibles problemas.

➥ En caso necesario, haga clic en el botón ***Actualizar*** para volver a cargar los datos de la indicación de estado.

Estado de la radiotransmisión

Estado > ***Estado radiotransmisión***

En el submenú ***Estado radiotransmisión*** se muestra información sobre los datos enviados y recibidos y los posibles errores de la transmisión de datos.

Conectado con una estación base
Indica si el Gigaset SX682 WiMAX está conectado o no con una estación base.

ID de la estación base
Número de identificación de la estación base con la que existe una conexión.

Estado MAC
Indica el estado del establecimiento de la conexión con la estación base. Los datos que se muestran aquí sólo son válidos para los usuarios técnicamente versados. Podrá visualizar el estado de la conexión con la estación base en ***Conectado con una estación base***.

Nivel de potencia de recepción
Describe el nivel de recepción con el que se recibe a la estación base WiMAX. Se consideran óptimos los valores entre -70 dBm y -10 dBm. Podrá alcanzarlos si optimiza la orientación de la antena.

Nivel de potencia de transmisión
Potencia de transmisión actual.

Frecuencia portadora de relación señal/ruido
Medida de la calidad de recepción de la estación base. Cuanto mayor sea el valor, mejor será la calidad de la transmisión de datos a la estación base.

Frecuencia media del canal de enlace ascendente actual
Frecuencia de enlace ascendente actualmente utilizada. Durante la medición, el valor cambia con frecuencia.

Frecuencia media del canal de enlace descendente actual
Frecuencia de enlace descendente actualmente utilizada.

Ancho de banda del canal actual
Ancho de banda actualmente utilizado.

Tráfico medio actual del radiopuerto del enlace ascendente
Tráfico aproximado promediado del enlace ascendente en un segundo, media variable (5 muestras).

Tráfico medio actual del radiopuerto del enlace descendente
Tráfico aproximado promediado del enlace descendente en un segundo, media variable (5 muestras).

Esquema de modulación actual del enlace ascendente
Tipo de modulación actualmente utilizado del enlace ascendente.

Esquema de modulación actual del enlace descendente
Tipo de modulación actualmente utilizado del enlace descendente.

➔ En caso necesario, haga clic en el botón ***Actualizar*** para volver a cargar los datos de la indicación de estado.

Utilizar Gigaset SX682 WiMAX

Tras finalizar la configuración del Gigaset SX682 WiMAX, podrá navegar en Internet, enviar correo electrónico o telefonear a través de Internet, etc.

En cuanto intente acceder a Internet a través de un PC conectado al Gigaset SX682 WiMAX (por ejemplo, si abre el navegador Web y llama a una página de Internet o si inicia el programa de correo electrónico y comprueba su correo), el Gigaset SX682 WiMAX establecerá automáticamente una conexión con Internet o utilizará la conexión permanente con Internet. Si la conexión se establecerá a petición o está disponible de forma permanente depende de los preajustes del proveedor.

Telefonear o enviar un fax con el Gigaset SX682 WiMAX

Con el Gigaset SX682 WiMAX podrá telefonear a través de Internet (VoIP) o utilizar un fax o un contestador automático a través de Internet sin necesidad de instalar software adicional. Para poder p. ej. telefonear a través de Internet no es necesario que el PC esté encendido.

Para poder utilizar en el Gigaset SX682 WiMAX un equipo terminal analógico se deben cumplir los requisitos siguientes:

- Ha conectado un equipo terminal analógico (teléfono, fax o contestador automático) al Gigaset SX682 WiMAX.
- La telefonía por Internet (VoIP) forma parte del contrato con el proveedor. Esto es necesario porque el proveedor deberá crear para usted un acceso VoIP. Además, el acceso VoIP debe estar configurado. Consulte la documentación que ha recibido del proveedor para determinar si se ha configurado un acceso VoIP en el Gigaset SX682 WiMAX o consulte la página de estado correspondiente del Gigaset SX682 WiMAX, ver el capítulo “Telefonía” en la página 51.
- El Gigaset SX682 WiMAX se adapta de forma muy flexible a sus exigencias: Para telefonear, el Gigaset SX682 WiMAX proporciona un ancho de banda disponible de forma permanente. De este modo se obtiene una calidad de voz óptima para la realización de llamadas a través de VoIP.
- Para estar siempre disponible a través de VoIP y poder realizar llamadas telefónicas, necesitará una conexión de Internet permanente.

i	Tenga en cuenta que en el caso de un fallo de la corriente no podrá telefonear a través de Internet. Infórmese en su proveedor a qué números de emergencia puede llamar a través de la conexión VoIP. También es posible que no pueda acceder a determinados números de servicio de la forma acostumbrada. Infórmese también sobre las tarifas de las conexiones VoIP.

la oferta VoIP puede ser muy diferente en función de la configuración VoIP del proveedor. Por ello, lea la documentación que ha recibido del proveedor y búsque en caso necesario en las páginas de Internet del proveedor otras posibilidades.

Telefonear con VoIP

Podrá telefonear como con un teléfono convencional: marque los números de la forma habitual o utilice para la marcación el listín telefónico. El LED **Phone** centellea en verde.

Recibir llamadas con VoIP

Para recibir llamadas no es necesario que el PC esté encendido. Es suficiente que el Gigaset SX682 WiMAX esté operativo (el LED **Phone** se enciende en verde).

Para que pueda recibir llamadas a través de VoIP, comunique a los posibles interlocutores el número VoIP. Encontrará el número VoIP en la documentación que ha recibido de su proveedor.

En cuanto entre una llamada en el teléfono VoIP, el LED **Phone** comenzará a centellear en verde y el teléfono sonará. Cuando descuelgue el auricular o pulse la tecla de conexión, el Gigaset SX682 WiMAX proporcionará un ancho de banda suficiente para la transmisión de la voz. Si navega al mismo tiempo en Internet, es posible que se enlentezca la conexión para la transmisión de datos (de forma similar a la descarga simultánea de varios paquetes de datos voluminosos). Puede telefonear como a través de una línea telefónica normal. Cuando haya finalizado la conversación, el LED **Phone** vuelve a encenderse de forma permanente en verde y el Gigaset SX682 WiMAX proporcionará el ancho de banda completo para la transmisión de datos.

Funciones de teléfono

Este apartado describe las funciones de teléfono de las que dispondrá en la conexión telefónica del Gigaset SX682 WiMAX.

Telefonear

Desea llamar a un interlocutor.

Secuencia de teclas	Acción
	➔ Descuelgue el auricular.
	➔ Introduzca el número de teléfono deseado. Se establece la conexión.
	➔ Cuelgue el auricular para finalizar la conversación.

Consulta

Está hablando con el abonado A. Durante esta conversación desea llamar al abonado B para una consulta. Cuando finalice esta conversación, desea restablecer la conversación A.

Secuencia de teclas	Acción
	Está telefoneando con el abonado A.
R	➞ Pulse la tecla R. El abonado A pasa a la posición de espera. Oirá el tono de marcación para una segunda llamada.
	➞ Introduzca el número de teléfono del abonado B. Se establece la conexión. Ahora puede hablar con el abonado B.
	➞ Cuelgue el auricular para finalizar la conversación. Recibirá una rellamada automática del abonado A.
	➞ Descuelgue el auricular y siga conversando con el abonado A.

Si el abonado B no está disponible

Secuencia de teclas	Acción
	Si el abonado B no está disponible porque la línea está ocupada, oirá ahora el tono de ocupado.

o bien

	➞ Cuelgue el auricular para finalizar la conversación. Recibirá una rellamada automática del abonado A.
	➞ Descuelgue el auricular y siga conversando con el abonado A.

o

R	➞ Pulse la tecla R. Se restablecerá la conversación con el abonado A.

Aceptar una llamada en espera

Está telefoneando con el abonado A. Un abonado B llama. Desea aceptar la llamada del abonado B y finalizar la conversación con el abonado A.

Secuencia de teclas	Acción
	Está telefoneando con el abonado A.
	Durante la conversación oye el tono de aviso de "Llamada en espera".
	➞ Cuelgue el auricular para finalizar la conversación con el abonado A.
	➞ Vuelva a descolgar el auricular. Se le conectará con el abonado B.

Cambiar entre interlocutores (Retención de llamadas)

Está telefoneando con el abonado A. Un abonado B llama. Desea aceptar la llamada del abonado B sin finalizar la conversación con el abonado A.

Secuencia de teclas	Acción
	Está telefoneando con el abonado A.
	Durante la conversación oye el tono de aviso de "Llamada en espera".
	➞ Pulse la tecla R. El abonado A pasa a la posición de espera. Se le conectará con el abonado B.
	➞ Pulse la tecla R. El abonado B pasa a la posición de espera. Se vuelve a establecer la conexión con el abonado A.

Conferencia múltiple

Desea establecer una conferencia telefónica con otros dos abonados.

Secuencia de teclas	Acción
	➡ Descuelgue el auricular.
	➡ Introduzca el número de teléfono deseado del abonado A. Se establece la conexión. El abonado A descuelga.
R	➡ Pulse la tecla R. El abonado A pasa a la posición de espera. Oirá el tono de marcación para una segunda llamada.
	➡ Introduzca el número de teléfono del abonado B. Se establece la conexión. El abonado B descuelga.
R	➡ Pulse la tecla R. Se establece la conferencia telefónica entre usted, el abonado A y el abonado B.

Si pulsa la tecla R durante el establecimiento de la conexión con el abonado B, se cancelará la conexión. Seguirá telefoneando con el abonado A.

Finalizar la conferencia telefónica

Desea finalizar la conexión con el abonado B.

Secuencia de teclas	Acción
R	Pulse la tecla R. Se finaliza la conexión con el abonado B. Seguirá telefoneando con el abonado A.

Desea finalizar la conferencia telefónica con todos los abonados.

Secuencia de teclas	Acción
	Cuelgue el auricular. Se finaliza la conferencia telefónica.

Los abonados A y B pueden salir en cualquier momento de la conferencia telefónica si cuelgan el auricular. Se mantiene la conexión con los otros abonados que no han colgado.

Anexo

Solución de errores

Localización de anomalías

Inicie la localización de anomalías mediante una comprobación de los LED del Gigaset SX682 WiMAX. Conteste a las preguntas del lado izquierdo y siga las flechas hacia las respuestas y las soluciones:

¿Se enciende el LED **Power** en verde? → No → **El LED "Power" no se enciende**: Alimentación eléctrica. ¿Ha conectado correctamente la fuente de alimentación? ¿Conduce corriente la toma de corriente? Es posible que la fuente de alimentación esté defectuosa.

↓ Sí

¿Se enciende el LED **LAN** en verde? → No → **El LED "LAN" no se enciende**: Conexión Ethernet. ¿Ha conectado correctamente el cable Ethernet? ¿Funciona correctamente el adaptador de red del PC?
El LED LAN centellea en verde: Transmisión de datos en curso, no hay error.

↓ Sí

¿Se enciende el LED **Online** en verde? → No → **El LED "Online" no se enciende**: Ningún registro en una red WiMAX. ¿Se ha girado la antena o ha cambiado la orientación del equipo? En este caso, restablezca la orientación original. Registre el Gigaset SX682 WiMAX con ayuda del Asistente para ajustes básicos, ver página 30.

↓ Sí

El LED "Online" centellea en verde: Conectando, no hay error.
El LED "Online" se enciende en rojo: El Gigaset SX682 WiMAX no está operativo.
Es posible que el equipo se haya calentado demasiado. En este caso, la protección contra sobrecalentamiento evita que el Gigaset SX682 WiMAX se dañe. Si aumenta la temperatura, el Gigaset SX682 WiMAX reduce la transmisión de datos automáticamente al mínimo. Si la temperatura supera el valor crítico, el Gigaset SX682 WiMAX se desconecta.
Espere hasta que el Gigaset SX682 WiMAX se haya enfriado.

← ¿Todavía no se ha solucionado el fallo?

¿Es posible acceder al programa de configuración? → Sí → Búsque un lugar de instalación adecuado para el Gigaset SX682 WiMAX, ver página 16.
Registre el Gigaset SX682 WiMAX con ayuda del Asistente para ajustes básicos, ver página 30.

↓
No
↓

Compruebe la conexión con el Gigaset SX682 WiMAX, ver página 61.

↓

¿Existe una conexión? → Sí → El navegador Web (Internet Explorer, Mozilla Firefox) no está correctamente configurado, ver página 62.

↓
No
↓

No se ha configurado correctamente la red TCP/IP en el PC. Encontrará información al respecto en el documento "Configuración de la red local" en el CD del producto.

Otros errores y problemas

Usted utiliza en el PC un cortafuegos que impide el acceso al Gigaset SX682 WiMAX.

En caso necesario, desconecte brevemente el cortafuegos para comprobarlo. Si ahora puede establecer una conexión, configure el cortafuegos. Lea al respecto el manual de instrucciones del cortafuegos.

Ha olvidado la contraseña del sistema

Si usted mismo ha asignado o cambiado la contraseña del sistema y la ha olvidado, deberá restablecer el Gigaset SX682 WiMAX a los ajustes de fábrica, ver capítulo "Restablecer el Gigaset SX682 WiMAX a los ajustes de fábrica" en la página 22.

El LED "Online" se enciende de forma permanente en rojo, se puede excluir un sobrecalentamiento del equipo

Posiblemente el Gigaset SX682 WiMAX esté defectuoso. Reinicie el Gigaset SX682 WiMAX, ver "Reiniciar el Gigaset SX682 WiMAX" en la página 22. Si tras el reinicio el LED **Online** sigue encendido en rojo y no se apaga, póngase en contacto con el proveedor/ técnico de mantenimiento.

Sólo se encienden algunos LED para la indicación de la intensidad de la señal (RSSI), el LED "Online" se enciende en verde

Si utiliza la antena integrada en el Gigaset SX682 WiMAX: Gire el Gigaset SX682 WiMAX hasta que se enciendan más LED. Intente acercar el Gigaset SX682 WiMAX aún más a la ventana y compruebe la indicación de la barra de la intensidad de señal en el Asistente para ajustes básicos del programa de configuración.

Fallo de la corriente

No se perderán datos

Antes de ponerse en contacto con el servicio de atención al cliente o el proveedor

- ➞ Excluya en primer lugar todos los errores descritos en este capítulo.
- ➞ Tenga a mano la documentación que ha recibido de su proveedor.
- ➞ Si puede abrir el programa de configuración en el navegador Web, haga clic en la ficha de pestaña ***Estado***.
- ➞ Anote el número del campo ***Versión del firmware***. Este es el número de la versión del software del equipo actualmente instalado.
- ➞ Abra el submenú ***Red local*** y anote la entrada compuesta por letras y números del campo ***Dirección MAC***. La dirección MAC sirve para la identificación inequívoca del equipo a nivel mundial.
- ➞ Cuando llame al servicio de atención al cliente o al proveedor, deje el PC conectado y el programa de configuración abierto. Es posible que deba indicar más datos que encontrará en las páginas de estado.

Comprobar la conexión con el Gigaset SX682 WiMAX

Puede comprobar si el PC está correctamente conectado con el Gigaset SX682 WiMAX. Para ello, proceda del siguiente modo:

➡ Abra el Símbolo de sistema en el PC:

– Haga clic en ***Inicio*** > ***Ejecutar***.
– Introduzca en el cuadro de entrada **`cmd`** y haga clic en ***Aceptar***.
Se abre la ventana ***Símbolo del sistema***

➡ Compruebe con la orden "ping" si responde el Gigaset SX682 WiMAX. Introduzca **`ping 192.168.2.1`** y pulse la tecla Enter.

```
C:\>ping 192.168.2.1
```

El PC envía ahora algunos paquetes de prueba a través de esta conexión y comprueba si el sistema asociado responde. Son posibles las respuestas siguientes del sistema asociado:

- **Respuesta de la dirección IP del Gigaset SX682 WiMAX**; se emiten datos estadísticos sobre la conexión. Si recibe esta información, la conexión con el equipo es correcta.
- **Tiempo de la solicitud sobrepasado**; no se han podido enviar ni recibir paquetes. No existe una conexión física entre el PC y el Gigaset SX682 WiMAX. Compruebe los puntos siguientes:
  – ¿Ha conectado correctamente el cable Ethernet entre el Gigaset SX682 WiMAX y el PC?
  El LED **LAN** del Gigaset SX682 WiMAX debe estar encendido.
  – ¿Ha configurado correctamente TCP/IP en su PC?
  Si el Gigaset SX682 WiMAX tiene la dirección IP 192.168.2.1, la dirección-IP de su PC debe estar entre 192.168.2.2 y 192.168.2.254. La máscara de subred debe ser 255.255.255.0.
  Para consultar la dirección IP de su PC, introduzca en el símbolo del sistema la orden **`ipconfig`**.

```
C:\>ipconfig

Windows IP Configuration

Ethernet adapter Local Area Connection

        Connection-specific DNS Suffix. . :
        IP Address. . . . . . . . . . . . : 192.168.2.5
        Subnet Mask . . . . . . . . . . . : 255.255.255.0
        Default Gateway . . . . . . . . . : 192.168.2.1

C:\>_
```

Si el Gigaset SX682 WiMAX no ha respondido correctamente a la orden **`ping`**, deberá adaptar los ajustes de red del PC. Lea al respecto el documento "Configuración de la red local" en el CD del producto.

Si el Gigaset SX682 WiMAX ha respondido correctamente a la orden **`ping`**, la red está correctamente configurada. Si no es posible acceder al programa de configuración del Gigaset SX682 WiMAX, compruebe y modifique los ajustes en el navegador Web. Lea al respecto el capítulo siguiente.

Configurar el navegador Web

Si utiliza un navegador Web actual pero no puede abrir con él el programa de configuración, compruebe los ajustes del navegador Web.

i	Como navegador Web se recomienda que utilice Microsoft Internet Explorer versión 7.0 o Mozilla Firefox 2.0.

- Para el acceso al Gigaset SX682 WiMAX no se debe utilizar un proxy HTTP.
- Se debe permitir Java y Javascript.
- Deben estar permitidas las ventanas emergentes para el Gigaset SX682 WiMAX.

Las descripciones siguientes son válidas para el Internet Explorer versión 7.0 y Mozilla Firefox versión 2.0.

Configurar proxy HTTP

Un proxy HTTP es una memoria intermedia para las páginas de Internet solicitadas. De este modo podrá p. ej. seguir visualizando una página que haya abierto anteriormente, aunque esté actualmente desconectado. No obstante, al solicitar la configuración del Gigaset SX682 WiMAX sólo se cargarían las páginas de configuración localizadas en esta memoria intermedia (y no las actualizadas); por ello, sólo podrá configurar el Gigaset SX682 WiMAX si no se utiliza el proxy HTTP para las páginas locales.

Compruebe el proxy HTTP en el navegador Web que desee utilizar para la configuración.

Internet Explorer 7.0:

➡ Abra el Internet Explorer.

➡ Haga clic en ***Herramientas*** y después en ***Opciones de Internet***.

➡ Abra la ficha de pestaña ***Conexiones***.

➡ Haga clic en ***Configuración de LAN***.

➡ Si en el área ***Servidor proxy*** está activada la opción ***Utilizar un servidor proxy para su LAN***, active el campo de selección ***No usar servidor proxy para direcciones locales***. Si no está activada la opción ***Utilizar un servidor proxy para su LAN***, no deberá realizar ajustes.

➡ Haga clic ***Aceptar*** y vuelva a hacer clic en ***Aceptar*** para cerrar la ventana ***Opciones de Internet***.

Firefox 2.0:

➥ Abra Firefox.

➥ Haga clic en ***Herramientas*** y después en ***Opciones...***.

➥ Haga clic en ***Avanzado***.

➥ Abra la ficha de pestaña ***Red*** y haga clic en el área ***Conexión*** en ***Configuración de conexión***.

➥ Seleccione ***Conexión directa a Internet*** o ***Configuración manual del proxy***. Si ha seleccionado ***Configuración manual del proxy***, introduzca en el campo ***No usar proxy para:*** el rango IP en el que se encuentra la dirección IP del Gigaset SX682 WiMAX: **192.168.2.0/24**

➥ Haga clic ***Aceptar*** y vuelva a hacer clic en ***Aceptar*** para cerrar la ventana ***Opciones...***.

Permitir JavaScript y Java

Internet Explorer 7.0:

➥ Abra el Internet Explorer.

➥ Haga clic en ***Herramientas*** y después en ***Opciones de Internet***.

➥ Abra la ficha de pestaña ***Seguridad***.

➥ Seleccione como zona de contenido Web la entrada ***Intranet local***.

➥ Haga clic en el botón ***Sitios...***.

➥ Seleccione la entrada ***Incluir todos los sitios que no usen un servidor proxy***.

➥ Haga clic ***Aceptar*** y vuelva a hacer clic en ***Aceptar*** para aplicar los cambios.

Firefox 2.0:

➥ Abra Firefox.

➥ Haga clic en ***Herramientas*** y después en ***Opciones...***.

➥ Haga clic en ***Contenido***.

➥ Seleccione la casilla de comprobación ***Activar JavaScript*** y ***Activar Java***

➥ Haga clic en ***Aceptar*** para aplicar los ajustes realizados.

Permitir ventanas emergentes

Las ventanas emergentes son pequeñas ventanas que se abren automáticamente o debido a una acción realizada. El software de equipo del Gigaset SX682 WiMAX utiliza ventanas emergentes para mostrar p. ej. la ayuda en línea.

No obstante, muchas páginas de Internet abren ventanas emergentes molestas, p. ej. para mostrar publicidad sin afectar al diseño de la propia página. Para impedir que se abran estas ventanas emergentes, los navegadores Web actuales proporcionan un denominado Bloqueador de ventanas emergentes.

Configure en caso necesario el Bloqueador de ventanas emergentes para mostrar las ventanas emergentes deseadas y suprimir las indeseadas.

i	Si utiliza un Bloqueador de ventanas emergentes diferente, configúrelo de modo que permita ventanas emergentes para la dirección IP 192.168.2.1.

Internet Explorer 7.0:

- Abra el Internet Explorer.
- Haga clic en ***Herramientas***, en ***Bloqueador de elementos emergentes*** y seleccione ***Configuración del bloqueador de elementos emergentes...***.
- Introduzca como dirección de la página Web la dirección IP del Gigaset SX682 WiMAX: **`192.168.2.1`**
- Haga clic en el botón ***Agregar***.
- Haga clic en ***Cerrar*** para aplicar los ajustes realizados.

Firefox 2.0:

- Abra Firefox.
- Haga clic en ***Herramientas*** y después en ***Opciones...***.
- Haga clic en ***Contenido***.
- Si está seleccionada la casilla de comprobación ***Bloquear ventanas emergentes*** haga clic en el botón ***Excepciones...*** situado en el lado derecho.
- Introduzca como dirección de la página Web la dirección IP del Gigaset SX682 WiMAX: **`192.168.2.1`**
- Haga clic en el botón ***Permitir***.
- Haga clic en ***Cerrar*** y en ***Aceptar*** para aplicar los ajustes realizados.

Datos técnicos

Modelo	Gigaset SX682 WiMAX
Dimensiones	aprox. 230 x 160 x 52 mm
Temperatura de funcionamiento	+5 °C hasta +40 °C
Interfaz de red	1 conexión LAN Ethernet 10/100BaseT (RJ45) (10BaseT Full Duplex, 100BaseT Half Duplex o 100BaseT Full Duplex)
Interfaz de teléfono	1 FXS (RJ11), para la conexión de un equipo terminal analógico (teléfono, fax o contestador automático)
Frecuencia	2,3–2,4 / 2,5–2,7 / 3,4–3,6 GHz
Potencia de salida	máx. 26 dBm
Potencia nominal	3–6 W, según el estado operativo
Ancho de banda	opcional 3,5 / 5,0 / 7,0 o 10,0 MHz
Tipo de transmisión	TDD
Técnica de modulación	SOFDMA 512/1024
Modulación subportadora	QPSK, 16/64 QAM
Tasa de codificación	1/2, 2/3, 3/4, 5/6
Conexión de antena	50 ohm SMA inverso
Tipo de antena	2 antenas interiores (2xRX, 1xTX) para matriz MIMO A & B; tipos DN1 (EN 302 326-3 V1.2.2) opcional: Antena exterior
Ganancia en la antena	3,5 GHz: máx. 10 dBi (antenas integradas)
Polarización de la antena	Dirección de emisión vertical, dirección de recepción vertical y horizontal/ vertical y vertical
Fuente de alimentación	Entrada: 100–240 V CA Salida: 12 V; 1,0 A CC

Datos técnicos de la antena exterior (opcional)

Modelo	Antena exterior
Temperatura de funcionamiento	–40 °C hasta +70 °C
Frecuencia	2,5–2,7 GHz o 3,4–3,6 GHz
Conexión de antena	50 ohm
Ganancia en la antena	3,5 GHz: 18 dBi 2,6 GHz: 15 dBi
Polarización de la antena	vertical u horizontal

Puesta en servicio

Esta unidad ha sido diseñada para su uso en el país indicado en la placa de la misma.

Esta unidad opera bajo una licencia individual que está en poder de su proveedor de servicios. **Para la concesión de licencias, póngase en contacto con su proveedor de servicios antes de poner en funcionamiento la unidad.**

Al poner en servicio la unidad, cumpla las disposiciones legales y las restricciones locales. Para más información, consulte a su proveedor de servicios.

Declaración CE

Esta unidad ha sido diseñada para funcionar con estaciones base WiMAX.

Sagem Communications SAS declara que este equipo cumple todos los requisitos básicos y otras regulaciones aplicables en el marco de la normativa europea R&TTE 1999/5/EC.

Extracto de la Declaración de Conformidad

„Nosotros, Sagem Communications SAS declaramos que el producto descrito en estas instrucciones se ha evaluado de acuerdo con nuestro Sistema de Garantía Total de Calidad certificado por CETECOM ICT Services GmbH en cumplimiento del ANEXO V de la Directiva R&TTE 1999/5/EC. Se garantiza la presunción de conformidad con los requisitos básicos relativos a la Directiva del Consejo 1999/5/EC."

Antes de la puesta en servicio del aparato deben tenerse en cuenta todas las leyes y normativas nacionales.

Puede obtener una copia de la declaración de conformidad con la 1999/5/EC en la siguiente dirección de Internet: http://support.sagem-communications.com/

CE ⓘ

Software Open Source utilizado en el producto

El Gigaset SX682 WiMAX contiene, entre otros, software Open Source, licenciado por medio de una licencia de software Open Source y desarrollado por terceros. Estos archivos de software Open Source están protegidos por los derechos de autor. Sus derechos para utilizar el software Open Source más allá de la mera ejecución del programa de Sagem Communications SAS están regulados por las condiciones correspondientes de la licencia de software Open Source.

El cumplimiento de estas condiciones de licencia le autorizará a utilizar el software Open Source de la forma estipulada en la licencia correspondiente. En el caso de que surgieran conflictos entre las condiciones de licencia de Sagem Communications SAS y las condiciones de la licencia de software Open Source, prevalecerán las condiciones del software Open Source con respecto a las partes Open Source del software. El software Open Source se licencia exento de regalías (es decir, el uso de estos derechos está libre de cargos; no obstante, se cobrarán las tasas para cubrir los gastos en los que haya incurrido Sagem Communications SAS). Encontrará las condiciones de la licencia en los capítulos siguientes. Los documentos de licencia se pueden descargar en:

- "La licencia BSD está disponible en Internet en: http://www.freebsd.org/copyright/license.html
- "La licencia OpenSSL está disponible en Internet en: http://www.openssl.org/source/license.html
- "La licencia zlib está disponible en Internet en: http://www.zlib.net/zlib_license.html
- "Licencia de software Boost http://www.boost.org/LICENSE_1_0.txt

Garantía relativa al uso ampliado del software Open Source:

Sagem Communications SAS no ofrece garantía alguna para los programas de software incluidos en este equipo, si estos programas se utilizan de un modo diferente al previsto por Sagem Communications SAS. Las licencias que se indican a continuación definen la garantía, si existe, de los autores o cedentes del software Open Source. Sagem Communications SAS declina específicamente toda responsabilidad por los defectos derivados de la modificación de cualquier programa de software Open Source o de la configuración del producto. En el caso de que el software Open Source infrinja los derechos de la propiedad intelectual de terceros, usted no podrá presentar reclamaciones de garantía contra Sagem Communications SAS.

Software Open Source utilizado

Open Source Software Component	License
wpa_supplicant	BSD-license
djbbns	public domain
zlib	Zlib-license
boost lib	Boost Software License
expat	expat-license
openSSL	OpenSSL License, SSLeay License

Reconocimientos:

WPA Supplicant:

Copyright (c) 2003-2007, Jouni Malinen <j@w1.fi> and contributors

All Rights Reserved.

OpenSSL:

"This product includes software developed by the OpenSSL Project for use in the OpenSSL Toolkit. (http://www.openssl.org/)"

"This product includes cryptographic software written by Eric Young (eay@cryptsoft.com)"

Zlib:

"This product includes software developed by Jean-loup Gailly and Mark Adler"

Open Source Software Licenses

WPA-Supplicant

License: BSD

WPA Supplicant

==========

Copyright (c) 2003-2007, Jouni Malinen <j@w1.fi> and contributors
All Rights Reserved.

Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

1. Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.
2. Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.
3. Neither the name(s) of the above-listed copyright holder(s) nor the names of its contributors may be used to endorse or promote products derived from this software without specific prior written permission.

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE COPYRIGHT HOLDERS AND CONTRIBUTORS "AS IS" AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE COPYRIGHT OWNER OR CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

OpenSSL

This is a copy of the current LICENSE file inside the CVS repository.

LICENSE ISSUES

The OpenSSL toolkit stays under a dual license, i.e. both the conditions of the OpenSSL License and the original SSLeay license apply to the toolkit.

See below for the actual license texts. Actually both licenses are BSD-style Open Source licenses. In case of any license issues related to
openSSL please contact openssl-core@openssl.org.

OpenSSL License

Copyright (c) 1998-2005 The OpenSSL Project. All rights reserved.

Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

1. Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.
2. Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.
3. All advertising materials mentioning features or use of this software must display the following acknowledgment: "This product includes software developed by the OpenSSL Project for use in the OpenSSL Toolkit. (http://www.openssl.org/)"
4. The names "OpenSSL Toolkit" and "OpenSSL Project" must not be used to endorse or promote products derived from this software without prior written permission. For written permission, please contact openssl-core@openssl.org.
5. Products derived from this software may not be called "OpenSSL"nor may "OpenSSL" appear in their names without prior written permission of the OpenSSL Project.
6. Redistributions of any form whatsoever must retain the following acknowledgment: "This product includes software developed by the OpenSSL Project for use in the OpenSSL Toolkit (http://www.openssl.org/)

"THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE OpenSSL PROJECT ``AS IS" AND ANY EXPRESSED OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE OpenSSL PROJECT OR ITS CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

==========

This product includes cryptographic software written by Eric Young (eay@cryptsoft.com). This product includes software written by Tim Hudson (tjh@cryptsoft.com).

Original SSLeay License

Copyright (C) 1995-1998 Eric Young (eay@cryptsoft.com)

All rights reserved.

This package is an SSL implementation written by Eric Young (eay@cryptsoft.com). The implementation was written so as to conform with Netscapes SSL.

This library is free for commercial and non-commercial use as long as the following conditions are aheared to. The following conditions apply to all code found in this distribution, be it the RC4, RSA, lhash, DES, etc., code; not just the SSL code. The SSL documentation included with this distribution is covered by the same copyright terms except that the holder is Tim Hudson (tjh@cryptsoft.com).

Copyright remains Eric Young's, and as such any Copyright notices in the code are not to be removed. If this package is used in a product, Eric Young should be given attribution as the author of the parts of the library used. This can be in the form of a textual message at program startup or in documentation (online or textual) provided with the package.

Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

1. Redistributions of source code must retain the copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.
2. Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.

3. All advertising materials mentioning features or use of this software must display the following acknowledgement: "This product includes cryptographic software written by Eric Young (eay@cryptsoft.com)" The word 'cryptographic' can be left out if the rouines from the library being used are not cryptographic related :-).
4. If you include any Windows specific code (or a derivative thereof) from the apps directory (application code) you must include an acknowledgement: "This product includes software written by Tim Hudson (tjh@cryptsoft.com)"

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY ERIC YOUNG ``AS IS" AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE AUTHOR OR CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

The licence and distribution terms for any publically available version or derivative of this code cannot be changed. i.e. this code cannot simply be copied and put under another distribution licence [including the GNU Public Licence.]

Zlib:

'zlib' general purpose compression library version 1.1.4, March 11th, 2002

Copyright (C) 1995-2002 Jean-loup Gailly and Mark Adler

This software is provided 'as-is', without any express or implied warranty. In no event will the authors be held liable for any damages arising from the use of this software.

Permission is granted to anyone to use this software for any purpose, including commercial applications, and to alter it and redistribute it freely, subject to the following restrictions:

1. The origin of this software must not be misrepresented ; you must not claim that you wrote the original software. If you use this software in a product, an acknowledgment in the product documentation would be appreciated but is not required.
2. Altered source versions must be plainly marked as such, and must not be misrepresented as being the original software.
3. This notice may not be removed or altered from any source distribution.

Jean-loup Gailly
jloup@gzip.org

Mark Adler
madler@alumni.caltech.edu

The data format used by the zlib library is described by RFCs (Request for Comments) 1950 to 1952 in the files ftp://ds.internic.net/rfc/rfc1950.txt (zlib format), rfc1951.txt (deflate format) and rfc1952.txt (gzip format).

This manual is converted from zlib.h by piaip

Visit http://ftp.cdrom.com/pub/infozip/zlib/ for the official zlib web page.

Boost lib

Boost Software License - Version 1.0 - August 17th, 2003

Permission is hereby granted, free of charge, to any person or organization obtaining a copy of the software and accompanying documentation covered by this license (the "Software") to use, reproduce, display, distribute,execute, and transmit the Software, and to prepare derivative works of theSoftware, and to permit third-parties to whom the Software is furnished todo so, all subject to the following:

The copyright notices in the Software and this entire statement, including the above license grant, this restriction and the following disclaimer, must be included in all copies of the Software, in whole or in part, and all derivative works of the Software, unless such copies or derivative works are solely in the form of machine-executable object code generated by a source language processor.

THE SOFTWARE IS PROVIDED "AS IS", WITHOUT WARRANTY OF ANY KIND, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO THE WARRANTIES OF MERCHANTABILITY, FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, TITLE AND NON-INFRINGEMENT. IN NO EVENT SHALL THE COPYRIGHT HOLDERS OR ANYONE DISTRIBUTING THE SOFTWARE BE LIABLE FOR ANY DAMAGES OR OTHER LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, TORT OR OTHERWISE, ARISING FROM, OUT OF OR IN CONNECTION WITH THE SOFTWARE OR THE USE OR OTHER DEALINGS IN THE SOFTWARE.

expat

Copyright (c) 1998, 1999, 2000 Thai Open Source Software Center Ltd and Clark Cooper
Copyright (c) 2001, 2002, 2003, 2004, 2005, 2006 Expat maintainers.

Permission is hereby granted, free of charge, to any person obtaining a copy of this software and associated documentation files (the "Software"), to deal in the Software without restriction, including without limitation the rights to use, copy, modify, merge, publish, distribute, sublicense, and/or sell copies of the Software, and to permit persons to whom the Software is furnished to do so, subject to the following conditions:

The above copyright notice and this permission notice shall be included in all copies or substantial portions of the Software.

THE SOFTWARE IS PROVIDED "AS IS", WITHOUT WARRANTY OF ANY KIND, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO THE WARRANTIES OF MERCHANTABILITY, FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE AND ONINFRINGEMENT. IN NO EVENT SHALL THE AUTHORS OR COPYRIGHT HOLDERS BE LIABLE FOR ANY CLAIM, DAMAGES OR OTHER LIABILITY, WHETHER IN AN ACTION OF CONTRACT, TORT OR OTHERWISE, ARISING FROM, OUT OF OR IN CONNECTION WITH THE SOFTWARE OR THE USE OR OTHER DEALINGS IN THE SOFTWARE.

Glosario

Adaptador de red informática
El adaptador de red informática es el hardware que realiza la conexión de un componente de red con una red local. La conexión puede ser inalámbrica o por cable. Un adaptador de red por cable es p. ej. una tarjeta de red Ethernet. Adaptadores de red inalámbricos son p. ej. la Gigaset PC Card 108 y el Gigaset USB Adapter 108. Un adaptador de red dispone de una dirección inequívoca, la Dirección MAC.

Concentrador
Un concentrador es un "punto de distribución" central en la red al que se conectan otros dispositivos de red. El concentrador transmite los datos recibidos a todos los PC conectados. Por ello se recomienda utilizar para las redes de mayor tamaño un Conmutador que sólo enviará los datos al PC que los ha solicitado.

Conmutador
Un conmutador es un distribuidor central en la red por cable que, a diferencia del concentrador, proporciona una distribución inteligente de la transferencia de datos. El conmutador sólo transmite el paquete de datos a la subred o el componente de red al que está destinado. De este modo se evita un tráfico de datos innecesario en la red.

Cortafuegos
Con un cortafuegos, los operadores de la red se protegen contra el acceso no autorizado procedente del exterior. En este caso se trata de un paquete completo de medidas y técnicas en forma de hardware y/o software que controla el flujo de datos entre una red privada a proteger y una red sin protección como Internet.

dB
Deci**b**elio (una décima de un Bel). Medida logarítmica para las relaciones entre dos corrientes, tensiones, niveles acústicos o potencias. Para representar grandes diferencias entre valores de forma gráfica e ilustrativa, estos se indican en dB; p. ej. 60 dB corresponden, en relación con diferencias de tensión, al factor 1000.

dBm
Deci**b**elio **m**ilivatio. Nivel de potencia en decibelios en relación con 1 milivatio.

DHCP
Dynamic **H**ost **C**onfiguration **P**rotocol. DHCP regula la asignación automática de las direcciones-IP a los componentes de red.
DHCP se ha desarrollado porque en las grandes redes (especialmente en Internet) la asignación de las direcciones IP es muy laboriosa debido al flujo constante de participantes (cambios, dimisiones, nuevas admisiones). Un Servidor DHCP asigna automáticamente direcciones IP dinámicas de un rango establecido de un depósito de direcciones-IP específico a los componentes de red conectados (clientes DHCP) y ahorra mucho trabajo de configuración. Además, permite aprovechar con mayor eficacia los rangos de direcciones: Debido a que la red nunca es utilizada de forma simultánea por todos los

usuarios, se puede asignar en caso necesario la misma Dirección IP sucesivamente a los diferentes componentes de la red.

Dirección IP

La dirección IP es la dirección inequívoca en toda la red de un componente de red en una red basada en los protocolos TCP/IP (p. ej. en una red local o en Internet). La dirección IP consta de cuatro partes (cada una de hasta tres cifras, respectivamente 0-255) que se separan con un punto (p. ej. 192.168.2.1). La dirección-IP está compuesta por el número de red y el número del componente de red. En función de la Máscara de subred, una, dos o tres partes forman el número de red, las restantes forman el número del componzte de red. Puede consultar la dirección IP de su PC con la orden **`ipconfig`**.
Se distingue entre dos tipos de direcciones IP:

- **Dirección IP privada**:
  La dirección IP de un componente de red en una red local.
- **Dirección IP pública**:
  Dirección IP que utiliza un componente de red para el acceso a Internet.

Las direcciones IP se pueden asignar manualmente o de forma automática:

- **Dirección IP fija** (dirección IP estática):
  La dirección IP se asigna de forma manual a un componente de red y no cambia nunca.
- **Dirección IP dinámica**:
  La dirección IP es asignada al componente de red por un servidor DHCP. Cada vez que se registre en la red o en intervalos temporales determinados puede cambiar la dirección IP de este componente de red.

En Internet se utilizan en lugar de las direcciones IP habitualmente los nombres de dominio. El DNS se encarga de asignar los nombres de dominio a las direcciones IP.

Dirección MAC

Media **A**ccess **C**ontrol. La dirección MAC sirve para la identificación inequívoca de un adaptador de red a nivel mundial. Consta de 6 partes (números hexadecimales), p. ej. 00-90-96-34-00-1A. La dirección MAC es asignada por el fabricante del adaptador de red y no se puede modificar.

DNS

Domain **N**ame **S**ystem. DNS permite asignar a los PC direcciones IP- o nombres de dominio que se pueden memorizar fácilmente. Para cada red local con conexión de Internet, un servidor DNS debe administrar esta información. Cuando se selecciona una página de Internet, el navegador Web toma la dirección IP correspondiente del servidor-DNS para establecer la conexión.

En Internet, la asignación de los nombres de dominio a las direcciones IP se realiza en un sistema de distribución jerárquica. Un PC local sólo conoce la dirección del servidor de nombres local. Por su parte, este conoce todas las direcciones de los PC en la red local y los servidores de nombres superiores que, por otra parte, conocen direcciones u otros servidores de nombres superiores.

DSL

Digital **S**ubscriber **L**ine. DSL es un método mediante el cual se transmiten datos a través de una línea telefónica convencional. Para ello son necesarias líneas telefónicas y la instalación de una tecnología específica por parte de un Proveedor. Debido a que no todas las regiones disponen de la infraestructura necesaria para DSL, no es posible utilizarlo en todas partes. Para poder disponer en estas regiones de un acceso a Internet rápido y eficaz, se utilizan tecnologías como WiMAX, Wi-Fi o conexiones por satélite.

Enlace ascendente

Datos que el Gigaset SX682 WiMAX transfiere desde el PC o la red local hacia el exterior (p. ej. a Internet).

Enlace descendente

Datos que recibe el Gigaset SX682 WiMAX y transmite a su PC o su red local.

Enrutador

Un enrutador transfiere los paquetes de datos de una red local (LAN) a otra y selecciona para ello la ruta más rápida. Un enrutador permite la conexión entre redes con tecnología de red diferente en base a un protocolo común.. Conecta p. ej. una red local con tecnología WiMAX con Internet.

Ethernet

Ethernet es una tecnología de red para redes locales (LAN) y ha sido definido como norma IEEE 802.3 por el IEEE. Según el adaptador de red utilizado, la velocidad de transmisión variará en Ethernet entre 10 Mbps y 1 Gbps.

Firmware

Software de equipo. Para corregir errores o actualizar el equipo se puede cargar una nueva versión del firmware en la memoria del equipo (actualización del firmware).

FTP

File **T**ransfer **P**rotocol. Protocolo para el intercambio de archivos a través de Internet. Puede utilizar FTP p. ej. para ofrecer archivos para la descarga o recibir archivos de otros usuarios.

Full Duplex (Dúplex)

Modo de funcionamiento durante la transmisión de datos que permite enviar y recibir al mismo tiempo.

FXS

Foreign E**x**change **S**tation. Conexión telefónica a la que se puede conectar un equipo terminal analógico (teléfono, fax o contestador automático).

Half Duplex (Semidúplex)

Modo operativo durante la transmisión de datos. Sólo es posible enviar o recibir una sola página de datos al mismo tiempo.

HTTP

Hyper**t**ext **T**ransfer **P**rotocol. Protocolo de red para la transmisión de datos que es utilizado principalmente para la transmisión y visualización de contenidos de Internet.

IEEE

Institute of **E**lectrical and **E**lectronics **E**ngineers. El IEEE es un gremio internacional para la determinación de normas en el entorno de redes, especialmente para la normalización de tecnologías LAN, protocolos de transmisión, velocidades de transmisión de datos y el cableado.

IEEE 802.16

Norma establecida por el IEEE para WiMAX. De forma similar a las demás normas de la serie 802 (p. ej. 802.3 Ethernet, 802.11 WLAN), la norma WiMAX pertenece a las normas para redes. La norma se actualiza de forma sucesiva en función de los desarrollos más recientes; actualmente se distinguen principalmente entre dos versiones:

- IEEE 802.16-2004: WiMAX que requiere ubicaciones fijas para los sistemas asociados.
- IEEE 802.16e-2005: WiMAX móvil que permite cambiar la célula durante la transmisión de los datos.

Inicio de sesión

Acceso a un PC o a un servicio, contraseña p. ej. para el acceso a Internet.

IP

Internet **P**rotocol. El protocolo se encarga del direccionamiento de los participantes de una red mediante las direcciones IP y transmite datos de un remitente al destinatario. Para este proceso decide la ruta adecuada para la transmisión de los paquetes de datos entre el remitente y el destinatario.

IPTV

Internet **P**rotocol **T**ele**v**ision. A través de la conexión DSL puede recibir el programa de televisión del proveedor. Para ello necesitará un Set-Top Box con capacidad IPTV y los datos de configuración de un proveedor IPTV.

ISP

Internet **S**ervice **P**rovider. Ver Proveedor.

LAN

Local **A**rea **N**etwork, lokales Netzwerk. Una red local es una agrupación de componentes de red con el objetivo de intercambiar datos y utilizar conjuntamente los recursos. La extensión espacial está limitada a un área determinada (un terreno). Una red local se puede conectar a otras redes locales o a una red de área extendida (WAN) como el Internet.

LED

Light **E**mitting **D**iode, diodo luminoso. Un LED es un componente electrónico (semiconductor) que genera luz con un consumo eléctrico muy reducido. Los LED se utilizan frecuentemente en elementos de indicación y de mando.

Máscara de subred

La máscara de subred determina cuántas partes de las direcciones IP de una red representan el número de red y cuántas partes el número del componente de red.
Si la máscara de subred en una red es p. ej. 255.255.255.0, esto significa que las primeras tres partes de la Dirección IP formarán el número de red y que sólo la última parte se podrá utilizar para la asignación de los números de los componentes de red. Es decir, las primeras tres partes de la dirección IP de todos los componentes de red son, en este caso, siempre idénticas.

Mbps

Million **b**its **p**er **s**econd. Indicación de la velocidad de transmisión en una red.

Nombre de dominio

El nombre de dominio es el nombre de uno o varios servidores web en Internet.
El nombre de dominio se representa a través del servicio DNS en la dirección IP correspondiente.

Protocolo

Un protocolo describe los acuerdos para la comunicación en una red. Contiene reglas para el establecimiento, la administración y la desconexión de una conexión y para los formatos de datos, secuencias temporales y una posible corrección de errores. Para la comunicación de dos aplicaciones son necesarios diferentes protocolos a diferentes niveles, p. ej. los protocolos TCP/IP en Internet.

Protocolo de red

El protocolo de red es la norma mediante la cual los diferentes PC intercambian datos en una red. Para establecer una conexión entre sí, todos los PC de una red deberán utilizar el mismo protocolo. El protocolo de red TCP/IP es el protocolo de red más ampliamente difundido que también se utiliza para las conexiones con Internet. Este se debe configurar en cada PC a través del cual se desee establecer una conexión de red.

Proveedor

Un proveedor de Internet (proveedor de servicios) permite el acceso a Internet pagando una tasa.

Proxy HTTP

Un proxy HTTP es un servidor a través del cual los componentes de la red efectúan el tráfico de Internet. Todas las solicitudes se desvían a través del proxy.

Puente

Un puente conecta varios segmentos de la red para formar una red completa, p. ej. una red TCP/IP. Estos segmentos pueden tener diferentes características físicas, p. ej. un cableado diferente como en el caso de Ethernet y las LAN inalámbricas. Mediante el acoplamiento de los diferentes segmentos de red por medio de puentes se pueden ampliar las redes locales.

Puerta de enlace

Una puerta de enlace conecta a las redes entre sí. Al contrario que el Enrutador, un protocolo de puerta de enlace es independiente, es decir, también crea conexiones entre las redes con arquitectura diferente (protocolos, interfaces de aplicación, etc.).

Puerto

A través de un puerto se intercambian datos entre dos aplicaciones en una red. El número de puerto localiza una aplicación en un componente de red. La combinación de Dirección IP/número de puerto identifica de forma inequívoca al destinatario o al remitente de un paquete de datos en la red. Algunas aplicaciones (p. ej. servicios de Internet como HTTP o FTP) trabajan con números de puerto fijos, a otras se les asigna en cada acceso un número de puerto libre.

QoS

Quality of Service. A través de QoS se puede ordenar el tráfico en la red según prioridades. De este modo es posible conceder prioridad a la Telefonía por Internet (VoIP) frente al tráfico de datos restante. Esto es el requisito para una telefonía sin problemas.

Red

Una red es la interconexión de equipos mediante diferentes cables o radioenlaces que comparten recursos comunes como p. ej. datos y periféricos. Básicamente, se diferencia entre las redes locales (LAN) y las redes de área extendida (WAN).

Redireccionamiento de puertos

Durante el redireccionamiento de puertos (Port Forwarding), el Gigaset SX682 WiMAX- transfiere paquetes de datos de Internet que están dirigidos a un Puerto determinado al puerto correspondiente del respectivo componente de red. De este modo, los servidores en la red local pueden ofrecer servicios en Internet sin que necesiten para ello una dirección IP pública. Ver también: Servidor virtual

RJ

Registered **J**ack. Conexión normalizada (RJ-xx)

RSSI

Received **S**ignal **S**trength **I**ndication. Valor característico para la intensidad de la señal de las conexiones inalámbricas que utilizan los equipos de comunicación para la selección automática de un canal adecuado.

Servidor

Un servidor pone servicios a disposición de los demás componentes de la red (clientes). La mayoría de las veces, el término servidor designa a un PC. Pero también se puede tratar de una aplicación que ofrece un servicio determinado como p. ej. DNS, DHCP o un servicio web.

Servidor DHCP

En el Gigaset SX682 WiMAX hay integrado un servidor DHCP que asigna a los PC de la red local automáticamente direcciones IP.

Servidor virtual

Un Servidor virtual ofrece un servicio en Internet que no se ejecuta en el servidor sino en otro componente de red. El Gigaset SX682 WiMAX se puede configurar como servidor virtual. Transferirá las solicitudes externas a un servicio por medio del Redireccionamiento de puertos directamente al Puerto adecuado del componente de red correspondiente en la red local.

SIP

Session **I**nitiation **P**rotocol. SIP es una norma para la transmisión de datos en la telefonía por Internet (VoIP). Describe la secuencia de una llamada a través de la red de datos y los protocolos de transporte y de señalización implicados.

SMTP

Simple **M**ail **T**ransfer **P**rotocol. El protocolo SMTP es un protocolo TCP/IP y regula el intercambio del correo electrónico en Internet. Para ello, el Proveedor pone a su disposición un servidor SMTP.

Subred

Una subred divide una red en redes parciales más pequeñas.

TAE

Telekommunikations-**A**nschluss**e**inheit. Conector para la conexión de equipos de telecomunicación analógicos. F para teléfono, N para equipos adicionales como p. ej. fax o contestador automático.

Tarifa plana

La tarifa plana es un tipo de facturación determinado para una conexión de Internet. El Proveedor cobrará en este caso una tasa global mensual para un paquete de prestaciones determinado.

TCP

Transmission **C**ontrol **P**rotocol. El protocolo TCP pertenece a la familia de protocolos TCP/IP. TCP realiza el transporte de datos entre dos socios de comunicación (aplicaciones). En el caso de TCP se trata de un protocolo de transmisión protegido, es decir, para la transmisión de datos se establece, vigila y desconecta una conexión.

TCP/IP

Transmission **C**ontrol **P**rotocol/**I**nternet **P**rotocol. Familia de protocolos en la que se basa Internet. IP es la base para cada conexión PC-a-PC. TCP proporciona a las aplicaciones una conexión de transmisión fiable en forma de un flujo de datos continuo. En TCP/IP se basan los servicios como p. ej. WWW, Mail y News. Para estos existen más protocolos. Para poder acceder con un PC a Internet, se debe haber configurado TCP/IP en este PC.

Telefonía por Internet (VoIP)

Transmisión de voz a través de Internet (Voice over IP).

Traducción de dirección (NAT)

Network **A**ddress **T**ranslation. NAT es un método para la conversión de direcciones IP (la mayoría de las veces direcciones IP privadas) en una red a una o varias direcciones-IP públicas en Internet. Con NAT, varios componentes de red en una LAN pueden utilizar conjuntamente una dirección IP pública para el acceso a Internet. Los componentes de la red local se ocultan detrás de la dirección-IP registrada en Internet. Debido a esta función de seguridad, NAT se utiliza con frecuencia como parte del cortafuegos de una red.

UDP

User Datagram Protocol

UDP es un Protocolo de la familia de protocolos TCP/IP que realiza el transporte de datos entre dos socios de comunicación (aplicaciones). A diferencia de TCP, se trata en el caso de UDP de un protocolo no protegido. UDP no establece ninguna conexión fija. El destinatario es el único responsable de recibir los datos. El remitente no recibirá ninguna notificación al respecto.

URL

Universal **R**esource **L**ocator. Dirección inequívoca a nivel mundial de un dominio en Internet, p. ej. http://www.sagem-communications.com.

VoIP

Voice **o**ver **I**nternet **P**rotocol; transmisión de voz a través de Internet (Telefonía por Internet).

WAN

Wide **A**rea **N**etwork. Una WAN es una red de área extendida que no está limitada a un área con limitaciones espaciales, como p. ej. Internet. La WAN es operada por uno o varios proveedores públicos que permiten el acceso a los usuarios privados. Obtendrá acceso a Internet a través de un Proveedor.

WiMAX

Worldwide Interoperability for Microwave Access

WiMAX es una moderna tecnología de red inalámbrica que permite obtener una conexión rápida con Internet, incluso en regiones apartadas donde no se dispone de otra posibilidad de conexión (p. ej. DSL).

Índice

A

Abrir ayuda en línea 27
Acceso a Internet
  configurar 30
Actualización del firmware 47
Adaptador de red informática 74
Administración 45
Ajustar el idioma 27
Ajustes básicos 30
  establecer conexión inalámbrica . . 30
  iniciar 30
Ajustes de fábrica
  a través del programa de configuración 46
  mediante la tecla Reset 22
Anexo 58
  datos técnicos 65
  puesta en servicio 66
  solución de errores 58
Antena
  exterior 18
  integrada 17
  orientación exacta 33
  orientar 31
Asistente para ajustes básicos 30
  iniciar 30

B

Bloqueador de ventanas emergentes
  Firefox 64
  Internet Explorer 64

C

Características del producto 12
Ciclo de búsqueda 31
  no exitoso 32
Coeficiente de absorción 7
Concentrador 74
Conectar 19
  contestador automático 21
  fax 21
  PC 20
  teléfono 21
Conexión de Internet
  abrir manualmente 29
  cambiar la configuración 38
  cerrar manualmente 29
  configurar 38
Conexión inalámbrica 31
Conexiones 13
Conferencia telefónica 57
  finalizar 57
Configuración
  abrir ayuda en línea 27
  administración 45
  ajustar el idioma 27
  ajustes básicos 30
  estado 48
  estructura del menú 28
  orientación exacta de la antena . . . 33
  restablecer a los ajustes predeterminados de fábrica 46
Configuración avanzada 36
  características de rendimiento 36
Configurar 24, 36
Conmutador 74
Conservación 6
Consulta 55
Contraseña
  olvidada 59
Contraseña del sistema 45
  olvidada 59
Cortafuegos 39, 74

D

Datos técnicos 65
dB 74
dBm 74
DHCP 74
Dirección IP 24, 75
  asignación automática 42
  asignación fija 43
  dinámica 75
  estática 75
  fija 75
  privada 42, 75
  pública 40, 75

Dirección IP
rango de direcciones 42
Dirección MAC 75
DNS (Domain Name System) 39, 75
DoS (Denial of Service) 43
DSL 76

E
Encender 21
Enlace ascendente 76
Enlace descendente 76
Enrutador 76
Enviar un fax 53
Establecer conexión inalámbrica 30
Estado 48
equipo 51
estado de la radiotransmisión 52
Internet 49
LAN 50
radio 52
red local 50
telefonía 51
vista general 48
Estado de la radiotransmisión 52
Estado del equipo 51
Estructura del menú 28
Ethernet 76

F
Firmware 76
Frecuencia central 52
FTP 76
Full Duplex (Dúplex) 76
FXS 76

H
Half Duplex (Semidúplex) 76
Host expuesto 41
HTTP 77

I
ID de la estación base 52
IEEE 77
IEEE 802.16 77
Indicaciones de seguridad 6
Inicio sesión 77
Instalar 16
conectar 19
encender 21
lugar de instalación 16
PC 20
reiniciar 22
requisitos del sistema 18
restablecer 22
Interfaz de usuario 25
abrir ayuda en línea 27
ajustar el idioma 27
asistente para ajustes básicos 30
estructura del menú 28
Internet 37
menú 37
modo de conexión 38
protocolo 38
IP 77
IPTV 77
ISP 77

J
Java
Firefox 63
Internet Explorer 63
permitir 63
JavaScript
Firefox 63
Internet Explorer 63
permitir 63

L
LAN 77
LED 78
arranque 22
vista general 14
Limpieza 6
Lugar de instalación 16

M
Marcas registradas 6
Máscara de subred 78
Mbps 78
Menú
administración 45
configuración avanzada 36
estado 48

Modo de conexión 38
Modo de funcionamiento
enrutador 37
puente 37

N
NAT 40, 81
host expuesto 41
redireccionamiento de puertos 40
Navegador Web
configurar 62
iniciar la interfaz de usuario 24
interfaz de usuario 25
Java 63
JavaScript 63
Proxy HTTP 62
ventanas emergentes 64
navegador Web
estructura del menú 28
Network Address Translation (NAT) . . 40
Nivel de potencia de recepción 52
Nivel de potencia de transmisión 52
Nombre de dominio 78
Número de puerto 79
representación 40

P
PPPoE-Pass-Through 39
Protección contra los hacker 39
Protocolo 78
Protocolo de red 78
Proveedor 78
Proxy HTTP 78
configurar 62
Firefox 63
Internet Explorer 62
Puente 79
Puerta de enlace 79
Puerto 79
Puesta en servicio 53

Q
QoS 79

R
Rango de direcciones de las
direcciones IP 42
Rango de direcciones IP para DHCP . . . 42
Red 79
Red local
cnfiguración 42
Red WiMAX
ciclo de búsqueda 31
datos de acceso 30
establecer conexión 31
Redireccionamiento de puertos . . 40, 79
configurar 40
Reiniciar
a través del programa de
configuración 47
mediante la tecla Reset 22
Rellamada automática 55
Requisitos del sistema 18
Restablecer 22, 46
Retención de llamadas 56
RJ 79
RSSI 79

S
SAR 7
Seguridad 6
indicaciones de seguridad 6
Servidor 80
virtual 80
Servidor DHCP 42, 80
Servidor DNS 39
Servidor virtual 80
SIP 80
SMTP 80
Solución de errores 58
localización de anomalías 58
otros errores 59
servicio de atención al cliente 60
Subred 80

T
Tabla MAC 43
tiempo de asignación 43
TAE 80
Tarifa plana 80
TCP 80
TCP/IP 81

Telefonear 53, 54
llamar 54
recibir llamadas 54
teclas de función 54
Telefonía por Internet 81
configuración VoIP 44
configurar 43
teléfono analógico 43
Teléfono
analógico 43
Tiempo de asignación 42
Traducción de dirección 81

U
UDP 81
URL 81
User Datagram Protocol ver UDP

V
Ventanas emergentes 64
Firefox 64
Internet Explorer 64
Vista general del producto 13
VoIP 53, 81

W
WAN 81
WiMAX 11, 81

Issued by Sagem Communications SAS
Sagem Communications
250, route de l'Empereur - 92500 RUEIL MALMAISON
Sagem Communications SAS is a trademark licensee of Gigaset Communications GmbH

© Sagem Communications SAS 2009
All rights reserved. Subject to availability.
Rights of modification reserved.
www.sagem-communications.com

A31008-N921-R101-6x-7819
08.2009